

Kdaj se bo začela razprava o novem statutu podjetja?

V naši železarni že dalj časa pripravljamo statut podjetja. Te priprave so bile dokaj obširne in smo naše bralce o tem že obveščali. Najprej je UO imenoval ožjo tričlansko strokovno komisijo, ki naj bi izdelala oziroma pripravila teze za statut. O tezah bi potem razpravljala širša 16-članska komisija, ki jo je UO tudi že imenoval, kolegij podjetja in aktiv političnih organizacij. Tako razpravljane teze bi potem pripravili za razpravo v kolektivu, tako na DS, UO kot na zborih EE.

Pripombe in mnenja EE na predložene teze bi zbrala komisija, jih proučila in predložila preko UO v končno potrditev CDS. Naš tednik »Železar« pa bi po sklepu redak-

cijskega odbora uvedel posebno rubriko pod naslovom »Prispevki k razpravi o statutu«, v kateri bi objavljali mnenja, predloge in podobno bodisi komisije ali posa-

meznih članov kolektiva, ali pa EE kot celote.

Po tako začrtani poti od teza do osnutka in končno do samega statuta so do sedaj naše priprave tudi tekale. Najprej smo v »Železarju« objavili nekatera mnenja po posameznih vprašanjih, ki naj bi jih novi statut zajel v svojih določilih. Strokovna delovna komisija je pripravila predlog teza za poglavje »organizacija delavskega samoupravljanja« in je o tem predlogu že razpravljala komisija in politični aktiv. Preko »Železarja« smo s tezami seznanili tudi kolektiv.

Sedaj ima delovna komisija pripravljene teze tudi za pristojnosti posameznih organov delavskega samoupravljanja in teze za organizacijo podjetja. S tem imamo pripravljeno za razpravo celotno poglavje o samoupravljanju in organizaciji podjetja.

V prihodnjem tednu bo z razpravo začela tudi širša komisija, prej pa bo še o tezah razpravljala kolegij. Tudi politični aktiv bo verjetno razpravljalo o tezah še prej, predno jih bomo predložili kolektivu. Te priprave in razprave bodo potekale verjetno v prvi polovici septembra, tako da bi druga polovica septembra ostala na razpolago ekonomskim enotam. Vzporedno z razpravo teh dveh poglavij v ekonomskih enotah pa bo komisija pripravila tudi teze za ostala poglavja.

Iz tega sledi, da bo naša aktivnost v letošnji jeseni usmerjena predvsem v razpravo o statutu. Razprave po ekonomskih enotah naj bodo res temeljite in življenjske, ker bomo le tako lahko sestavili dober statut.

M. P.

Kako izvajamo priporočilo ZIS o pripravih za skrajšani delovni čas

V dnevnih časopisih smo te dni zasledili priporočilo ZIS o pripravih na skrajšani delovni čas na 42 ur tedensko. Člen 37 ustave SFRJ določa in zagotavlja, da ima delavec pravico do omenjenega delovnega časa in jamči, da traja delovni čas največ 42 ur v tednu. Ta člen tudi določa, da se z zakonom lahko določijo pogoji za skrajševanje delovnega časa, izjemoma pa se lahko predpiše, da traja delovni čas v določenih dejavnostih za omejeno dobo več kot 42 ur v tednu, če to terja posebna narava dela.

V zvezi s tem priporočilom in pa z določilom člena 37 želimo povedati o tem, kako potekajo priprave za skrajšanje delovnega časa pri nas v železarni. Razpravo o skrajšanem delovnem času smo začeli takoj, ko je Zvezna ljudska skupščina sprejela novo ustavo. Na podlagi sklepa CDS z dne 22. 3. so v martinarni uvedli 1. maja poizkusno obratovanje s skrajšanim delovnim časom s tem, da so začeli delati po sistemu 4 izmen. Tudi po ostalih ekonomskih enotah so začeli intenzivno razpravljati o skrajšanem delovnem času, nekatere ekonomske enote pa so že imele predlog za delo po skrajšanem času. UO in CDS sta takrat predloge zavračala, ker sta mnenja, da počakamo na rezultate poizkusnega obratovanja v martinarni, nato pa se za celotno železarno uvede enoten sistem dela z delovnim časom največ 42 ur tedensko. Do takrat pa naj ekonomske enote vsaka za sebe proučijo možnost takšnega dela,

ki naj bi bil tak, da ne bi trpela proizvodnja in da bi kolektiv dobil enake, če ne večje osebne dohodke. Ekonomske enote so nadaljevale z razpravo in so nekatere že pripravile kar dobre predloge, zavedajoč se, da se skrajšani delovni čas, pod pogojem, da ostanejo osebni dohodki nespremenjeni, lahko uvede le tam, kjer se bo produktivnost povečala za najmanj 14 %. To pa ni malo, tega se moramo zavedati in verjetno pri nas ne obstajajo tolikšne rezerve, da bi to lahko napravili, razen če uvedemo mehanizacijo, avtomatizacijo dela. Povečevati produktivnost na račun fizičnega dela, ne bi bilo niti malo koristno, ker ne bi zadovoljili osnovnim namenom člena 37, da se delovnemu človeku nudijo čim boljši pogoji in čim bolj zdravo delo.

Po preteku poizkusnega obratovanja na štiri izmene v martinarni, predvsem pa zaradi odhoda velikega števila delavcev iz Makedonije po katastrofalnem potresu v Skopju, smo prenehali v martinarni s štiriizmenskim obratovanjem in prešli nazaj na triizmensko delo. CDS je iz vsega tega napravil nekaj zaključkov, zlasti pa, da se nadalje proučuje možnost skrajšanja delovnega časa najprej v obratih, ki delajo kontinuirano na tri izmene in pod težkimi delovnimi pogoji. Šele potem bi uvedli skrajšan delovni čas tudi v drugih obratih, seveda če bi zadovoljili osnovnim pogojem in da s tem kolektiv ne bi bil prikrščen.

Razprave in priprave za uvajanje skrajšanega delovnega časa bodo tako tekale naprej, predloge EE bo zbiral planskoekonomski oddelek, ki bo potem skupaj s komisijo za organizacijo dela predložil CDS rešitev. Vsekakor bo rešitev z ozirom na izkušnje iz martinarne dobra in koristna in bomo v tem času res pripravili vse potrebno in temeljito proučili možnosti uvajanja skrajšanega delovnega časa v zadovoljstvo celotnega kolektiva.

ŽELEZAR



GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE J E S E N I C E

J E S E N I C E, 31. AVGUSTA 1963 ŠTEVILKA 35/V

Remont v valjarni 1300 na Javorniku

V nedeljo 25. avgusta so v valjarni 1300 na Javorniku začeli z remontom, ki naj bi trajal do petka, 30. avgusta. Pri remontnih delih je zaposlenih 38 delavcev podjetja Vatrostalna iz Zenice, 160 delavcev iz vzdrževalnih obratov Javornik — Jesenice, 22 delavcev gradbenega podjetja »Projekt« ter 6 delavcev podjetja Elektrosignal.

Za letošnji remont v valjarni 1300 je značilno, da je bil zelo skrbno in načrtno pripravljen. Dva dni pred začetkom remonta je vsak delavec točno vedel, kakšna je njegova naloga ter kje in kaj bo delal. Zaradi dobrih in skrbnih priprav je remont potekal točno po predvidenih načrtih.

Med remontom so opazili, da je zobati venec pri reduktorju na trio ogrodju počen. Zaradi tega so dela precej otežkočena in bi bil celo lahko rok trajanja remonta ogrožen.

Platinska peč bo po sedmih letih prvič pozidana. Na duo ogrodju št. II pa so montirali avtomatsko brusilno napravo, ki bo zamenjala dosedanje zamudno ročno brušenje valjev, s pomočjo nove brusilne naprave pa bo tudi delo pri brušenju bolj kvalitno. Seveda so morali opravi-

viti tudi druga dela, omenimo pa naj še nekatere predelave pri mazilnih napravah. V kolikor se dela pri reduktorju na trio ogrodju ne bodo zavlekla zaradi počasnega zobatega venca, bodo v valjarni 1300 lahko začeli z obratovanjem že v petek, 30. avgusta ob 6. uri.



Ob letošnjem remontu so na duo ogrodju namestili brusilno napravo

Zasedal je politični aktiv jeseniške železarne

Kje so vzroki za podražitev mesa

V petek, 23. avgusta, se je v delavskem domu pri Jelenu zbral aktiv vseh članov sindikalnih odborov, OOKZ, mladinskih aktivov in članov IO sindikata, TK ZKS in TK ZMS. Aktiv je razpravljal o zvišanju cen mesa in o vzrokih za tako zvišanje. Tolmačenje in problematiko o tem je aktivu podal načelnik oddelka za gospodarstvo občinske skupščine Jesenice tovariš Karel Frančeskin.

Iz razprave, v kateri je sodelovalo nekaj članov aktiva, pa tudi iz tolmačenja, je bilo moč zaključiti, da vsi vzroki, ki so pripeljali do podražitve mesa niso objektivni, predvsem pa, da tako zvišanje cen močno vpliva na življenjski standard proizvajalcev.

Aktiv ugotavlja, da je vzrok podražitvi mesa v precejšnji meri nenačrtno in nepravilno usmerjen izvoz mesa. Člani aktiva smatrajo, da tak povišan izvoz povzroča pomanjkanje mesa na domačem trgu in ima za posledico tako občuten dvig cen mesa. Prav tako ta pojav vnaša precejšno neurejenost in neperspektivnost v nadaljnjem razvoju žirinozore, saj prevelik izvoz slabi že itak oslajljeno osnovno čredo živine.

Iz pojasnila je bilo razvidno, da prav tako vlada precejšna neurejenost na domačem odkupnem trgu živine. Zmeda in nabiranje raznih prispevkov in posebnih doplačil na kg odkupljenega mesa, pa preplačevanje, nam to samo podražuje.

Tudi razni kombinati, ki hočejo sebi zagotoviti večje količine mesa za predelavo pa tudi izvozna podjetja prav nesramno nastopajo napram ostalim kupcem na odkupnem trgu, ter s preplačevanjem onemogočajo nabavo mesa po nižjih cenah.

Kot iz pojasnila tako tudi iz razprave je bilo razvidno,

da tudi v mesarskih podjetjih ni vse v redu. Nepravilnosti je treba čimprej odpraviti, predvsem pa je nujno, da mesarska podjetja ne pojačujejo izvoz in da posveti več pozornosti v prodajalnah domačim kupcem.

Zaključek tega aktiva je bil, da Izvršni odbor sindikalne organizacije Železarne Jesenice skupaj z občinskim sindikalnim svetom Jesenice posreduje okrajnemu sindikalnemu svetu in republiškemu svetu ZSS naslednje stališče tega aktiva:

Na osnovi posveta političnega aktiva v Železarni Jesenice sta Izvršni odbor sindikalne organizacije in Občinski sindikalni svet Jesenice zadolžena posredovati stališče aktiva višjim forumom. Aktiv je bil po vprašanju gibanja odkupnih in prodajnih cen predvsem mesa upravičeno ogorčen. Objektivni pogoji kot so padec osnovne črede pri živini, delno izvoz, ki pa bi moral biti nedvomno skladnejši, so nam poznani. Subjektivni faktorji na domačem trgu pa za nas niso utemeljeni, ki pa nedvomno vplivajo na verižno dviganje odkupnih cen.

UTEMELJITEV:

Občina Jesenice je odvisna za nakup mesa predvsem od hrvaškega trga (preko 90 odstotkov, ker zaledja v Sloveniji ni), kjer so pa razmere

nemogoče. Vsevrstno nabijanje taks v občinah, kjer se vrši odkup kot so: Petrinja in Slunj poleg dviga provizije od 5 na 15 din na kilogram, uvajata razne takse kot na primer: parkirnina za kamion 2000 din, za odvoz enega kamiona živine s sejma 6700 din in vrsto drugih oblik do prekupčevanja in raznih malverzacij. S takim stanjem na trgu povzročamo nerealno povišanje odkupnih cen in s tem visoke prodajne cene, ki jih občuti in plača potrošnik.

Primer: za odvoz enega kamiona živine se zaradi različnih opravičenih in neopravičenih dodatnih obremenitev odkupno ceno dvigne za preko 60.000 din.

Mnenja smo, da bi se tako stanje od strani republiških in zveznih organov le dalo normalizirati in s tem doseči realno, iz objektivnih pogojev odkupno in prodajno ceno na osnovi pozitivnih predpisov v Uradnem listu.



Rezanje korenin pri ingotih

9. redna seja UO

Na 9. redni seji dne 21. avgusta je UO pregledal, kako so izvršeni sklepi zadnje seje, analiziral je neizvršene sklepe za vso mandatno dobo nazaj, analiziral je sklepe DS, UO in ZEE ter razpravljal in reševal tekoče probleme. Med številnimi sklepi, ki jih je UO sprejel na tej seji po vseh naštetih vprašanjih, so tudi naslednji:

1. Na podlagi sklepov CDS za izboljšanje delovne discipline v naši železarni je glavni direktor poročal upravnemu odboru o ukrepih, ki jih namerava podvzeti v zvezi s temi sklepi CDS.

Upravni odbor se je z ukrepi strinjal in je naročil glavnemu direktorju, da o ukrepih razpravljajo še po vodstveni tehnični liniji, nato pa naj izdela končen predlog tudi za CDS.

2. UO je razpravljal o poročilu komisije, ki je analizirala možnosti znižanja proizvodnih in materialnih stroškov v posameznih ekonomskih enotah in se je s predlogi te komisije strinjal. Ker je komisija imenovana na podlagi sklepa CDS, je UO poročilo s predlogi odstopil gospodarski komisiji, da ga tudi ona prouči in nato s svojimi pripombami predloži CDS.

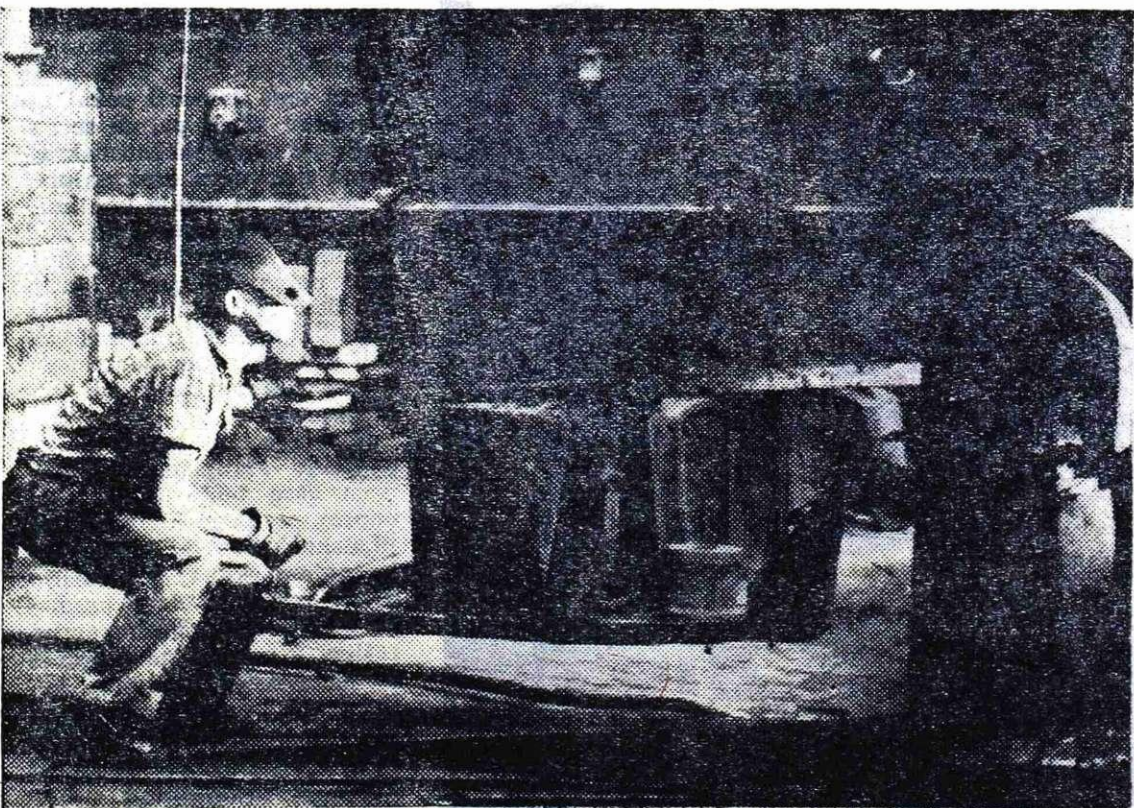
3. Upravni odbor je sklenil, da bo v bodoče v dnevni red svojih sej vpeljal kot obvezno točko analizo sklepov CDS. Takšne analize bodo na prvih sejah upravnega odbora po zasedanju CDS z namenom, da upravni odbor zadolži ustrezne službe za realizacijo sklepov oziroma da upravni odbor po posameznih sklepih CDS sprejme ustrezne ukrepe. Tak način dela bo vsekakor pripomogel, da se bodo sklepi CDS bolj vestno izvajali.

4. Na 9. seji je UO razpravljal tudi o spremembah

delovnih mest oziroma o spremembah normativa. Ker je za ta vprašanja pristojen CDS, je UO s svojim soglasjem predloge odstopil komisiji za organizacijo dela in storilnost. Izjemo je UO napravil samo pri spremembah v normativu in delovnih mestih v elektrodnom oddelku. Za ta oddelek je UO odobril, da takoj uvedejo predlagane spremembe v zvezi z uvajanjem proizvodnje ELLIRA praška in bo CDS s primernim tolmačenjem to vprašanje predložil naknadno.

5. V zvezi z vlogo Občinskega komiteja ZMS, da bi železarna nudila štipendije nekaterim skopskim študentom, je UO zavzel stališče, da naj kakršnakoli oblika pomoči prizadetemu prebivalstvu Skopja gre preko štaba za pomoč pri občinski skupščini Jesenice. Komite ZMS pa je UO obvestil, da je ZIC ponudil temu štabu pomoč skopskim študentom s tem, da je pripravljen sprejeti približno 30 študentov na STS in 30 učencev v poklicno šolo. 30 učencev bi lahko namestili v internatu MIS.

6. Pripravljalnemu odboru za proslavo 31. divizije v Cerknem, kjer bo tudi srečanje primorskih in gorenjskih partizanov, je UO nudil pomoč s tem, da je odobril potrebno število izredno plačanih dopustov udeležencem proslave, kritje stroškov za prevoz članov kolektiva v Cerkno in nazaj z dvema avtobusoma in kritje stroškov prehrane za aktivne udeležence proslave.



Delo pri potisni peči v žični valjarni

Razprava o polletnem gospodarjenju na seji delavskega sveta EE

Na 14. redni seji DS valjarne 1300 so razpravljali o polletnem poročilu gospodarjenja, iz katerega je razvidno, da so izdelali 23.326,8 ton gotove robe, medtem ko so jo lani 23.862 ton ali 2 % več. Vzrok za manjšo proizvodnjo v prvem polletju je treba iskati v večjem številu zastojev, ki so nastali tudi zaradi večje okvare na reduktorju trojke in duo ogrođju. Večkrat so imeli zastoj tudi zaradi pomanjkanja plina, električnega toka in tlačne vode. Razumljivo je, da se manjša proizvodnja odraža tudi v finančni realizaciji, ki je manjša za 1 %. Doseženi

rezultati po asortimentu pa so naslednji: plan proizvodnje dekapirane pločevine je bil v prvem polletju dosežen s 73,5 %, dinamno pločevine



skim letom v prvem polletju, ko je manjkalo le 28 ljudi. Pomanjkanje delavcev predstavlja veliko oviro pri izpolnjevanju proizvodnih nalog. V prvem polletju je bila močna tudi fluktuacija delavcev. Iz obrata je odšlo 44 ljudi, na delovna mesta pa so sprejeli v istem razdobju le 23 ljudi. Število neopravičenih izostankov je bilo v prvem polletju 85, lani pa 121. Kljub manjšemu številu neopravičenih izostankov pa bo treba tudi v prihodnje ostro ukrepati, ker le-ti povzročajo občutno gospodarsko škodo. To je le nekaj izvečkov iz polletnega poročila o gospodarjenju v prvem polletju. Iz teh podatkov je torej razvidno, da so bili uspehi nekoliko manjši kot v lanskem letu v istem razdobju, vendar so objektivni vzroki tisti, ki so najbolj vplivali na izpolnjevanje proizvodnih nalog v prvem polletju.

69 %, trafo pločevine pa z 42,3 %. Pri teh rezultatih je treba opozoriti na stalno pomanjkanje odgovarjajočega vložka ali pomožnih materialov.

Kljub slabšim rezultatom pri izpolnjevanju proizvodnih nalog pa v valjarni 1300 ugotavljajo povečanje storilnosti v kg/h/moža, ki je večja za 4,5 %. Storičnost v kg/h/moža je bila lani 53,4 kg, letos pa 55,8 kg/h/moža. Tudi kvaliteten izdelavi pločevine so v letošnjem prvem polletju posvečali večjo pozornost in so imeli manj reklamacij. Največ reklamacij je bilo, ker pri pločevini niso odgovarjale mehanske lastnosti, pri čemer pa ne zadene direktna krivda obrata. Seveda so imeli nekaj reklamacij tudi zaradi pločevine, ki je bila izven toleranc, ali pa je bila zarezana. Pri pocinkani pločevini pa ni odgovarjala površina. V takih primerih so morali priznati krivdo zaradi lastnih napak.

Polletno poročilo obravnava tudi vprašanje odsotnosti, delovne discipline ter pomanjkanje delavcev. Ekonomska enota ima po normativu 414 ljudi, toda po seznamu so jih imeli le 373, v juniju pa celo samo 364. Tako manjka dnevno 41 ljudi in je stanje slabše v primerjavi z lanskim letom.

EE Javornik IV

Težave z odpremo v avgustu

Na 25. redni seji UO EE javornik IV so precej obširno razpravljali o problemih, ki se nanašajo na odpremo valjanih izdelkov. Že v juliju je bila odprema nekoliko manjša, ker proizvodni obrati ne dosegajo mesečnih planskih nalog. Te težave bodo v avgustu verjetno še večje, kajti v vseh valjarnah na Javorniku primanjkuje vložka, kar občutno vpliva na izpolnjevanje proizvodnih načrtov in s tem tudi na odpremo izdelkov. Manjša količina izdelkov, ki jih bodo odpremili naročnikom, pa bo seveda več ali manj vplivala tudi na višino osebnih dohodkov in še posebej na odstotek po enoti izdelka.

V drugem delu seje so razpravljali o tem, da bi bilo treba povečati tarifne postavke žerjavovjem in prevzemalcev. Sprejeli so tudi sklep, da bodo to vprašanje obpravnavali na prihodnji seji zbora EE. Prav tako so na seji pregledali tudi sklepe 24. redne seje UO in ugotovili, da so bili v celoti izvršeni.

OBVESTILO

VSEM PREBIVALCEM MESTA JESENIC

V letošnjem letu organizira Kmetijska zadruga Jesenice dobavo ozimnice na dom. Dobavljali bomo krompir in čebulo iz lastne proizvodnje. Prebivalce prosimo, da prijavljajo svoje potrebe v upravi naše zadruge, Titova 70, vsak dan od 8. do 12. ure. Zgoraj omenjene kmetijske pridelke bomo dobavljali po konkurenčnih dnevni cenah.

Se priporoča

Kmetijska zadruga Jesenice

EE valjarna 2400

Potrebni bodo strožji ukrepi za izboljšanje delovne discipline

V avgustu so imeli člani DS EE valjarne 2400 kar dve seji. Na obeh sejah so pregledali sklepe, ki so jih sprejeli na prejšnjih zasedanjih, na 18. redni seji, ki je bila 27. avgusta, pa tudi sklepe CDS. Na omenjeni seji so posvetili največ pozornosti finančnemu poročilu ter proizvodni disciplini in redu v obratu.

Obratovodja valjarne 2400 je člane DS najprej seznanil s problemom pomanjkanja surovin, pa tudi jeklo, ki ga dobivajo iz martinare, večkrat ne odgovarja zahtevani kvaliteti. Ker nimajo na razpolago zadostnih surovin, ne morejo zadostiti potrebam tržišča ter imajo precejšnje zastoje v drugem in tretjem kvartalu. Naročila za četrti kvartal pa sprejemajo v omejenem obsegu. Zanimiv podatek za julij je, da so znižali proizvodne stroške za 16 milijonov dinarjev. Dosežena masa osebnih dohodkov za julij znaša 14.837.917 dinarjev, skupno izplačilo pa 13.791.516 dinarjev, razlika 1.046.401 din ali 18,51 odstotka.

Tovariš obratovodja je v svojem poročilu opozoril tudi na problem delovne discipline in reda v obratu ter poudaril, da so potrebni ostrejši ukrepi, ki naj veljajo ljudem, ki ne kažejo pravičnega odnosa do sredstev, ki so last kolektiva. To vprašanje je posebno pereče v adjustaži. V valjarni 2400 imajo težave tudi z elektromotorji in ne odgovarjajo, ker so žerjavi pre-

Prijave za posek lesa v letu 1964

Na podlagi 2. odstavka 10. člena Zakona o gozdovih (Uradni list LRS, št. 30, z dne 1. dec. 1961) pozivamo gozdne posestnike, da vložijo prijave za posek lesa v letu 1964 na gozdnih in negozdnih površinah. Prijave za posek lesa bo sprejemala Gozdna uprava Jesenice

od 25. avgusta do 25. septembra 1963 vsak torek in petek od 7. do 12. ure po naslednjih revirjih:

GOZDNI REVIR KRANJSKA GORA za območje k. o. Rateče, Podkoren, Kranjska gora, Gozd.

GOZDNI REVIR DOVJE za območje k. o. Dovje.

GOZDNA UPRAVA JESENICE za območje k. o. Hrušica, Plavški rovt, Planina, Jesenice, Javornik, Koroška Bela, Blejska Dobrava.

GOZDNI REVIR ŽIROVNICA za območje k. o. Potoki, Žirovnica, Zabreznica, Doslovce.

Tiskovine za prijavo poseka lesa bodo na razpolago na vseh krajevnih uradih, gozdnih revirjih in Gozdni upravi Jesenice.

Kooperanti taksirajo vlogo s 50 din, nekoooperanti pa z 250 din.

Prijavo za posek mecesna na negozdni površini je treba kolkovati z 250 din.

Za vse druge vrste drevja na negozdni površini je prijava takse prosta.

V navedenih dneh lahko dobijo gozdni posestniki na gozdnih revirjih, referatu za gozdarstvo in na Gozdni upravi Jesenice podatke o stanju svojih gozdnih parcel.

Občinska skupščina Jesenice
Oddelek za gospodarstvo

VAZNO OBVESTILO OB PRICETKU ŠOL. LETA

Ravnateljstvo strokovnih šol Jesenice obvešča vse učence poklicne in tehniške srednje šole, da bo pričetek pouka v četrtek, 5. septembra 1963, in sicer:

Prvi letniki poklicne šole ter vsi redni oddelki tehniške srednje šole bodo imeli zbor ob 8.30 uri v dvorani v delavskem domu pri Jelenu. Tam bodo prejeli nadaljnja navodila.

Učenci II. in III. letnikov poklicne šole imajo na ta dan redno prakso, le da se bodo zbrali ob 12.30 uri v svojih razredih, kjer bodo prejeli navodila ob pričetku novega šolskega leta.

Dijaki, ki bodo obiskovali večerne (popoldanske) razrede tehnične srednje šole, imajo skupen sestanek tudi 5. septembra ob 12.30 uri v svojih razredih.

Ravnateljstvo

Dve smrtni nesreči

Tretja smrtna nesreča letos v železarni

V petek, dne 23. 8. ob 10. uri 5 minut, se je pri delu v železarni na Javorniku smrtno ponesrečil naš sodelavec tov. Jože Jež.

Do nezgode je prišlo, ko je prometna skupina, v kateri so bili nadpremikač tov. Vinco Purgar, strojevodja elektrolokomotive tovariš Janez Vengar in I. premikač, pokojni Jože Jež, izvršila angleški premik s štirimi praznimi vagoni na uvoznem tiru ob normalnotirni tehničnici nasproti železniške postaje na Javorniku. Pokojni Jože Jež je pred premikom dobil nalogo, da od elektrolokomotive med vožnjo odpne vagon, da bi nadpremikač le-te s prestavitvijo kretnice lahko usmeril na drugi tir kot pa lokomotivo. Ko je pokojni Jež vagon odpel, je dal signal »naprej«, nakar je strojevodja pospešil hitrost elektrolokomotive. Ker je tudi ta premikalna skupina že večkrat izvedla angleški premik,

nihče od skupine ni podvomil, da tudi tokrat ne bi uspeli. Toda zgodilo se je najhujše. Tik pred kretnico se je pokojni Jež znašel pod premikajočimi se vagoni. Kolesa vagonov so mu šla preko desnega kolka in levega ko-

Težka nesreča, ki je zahtevala življenje mladega sodelavca, saj je bil star šele 37 let, ponovno opozarja premikače in sploh osebe na prometnem oddelku, zaposlene pri premikanju železniških voz, na večjo previdnost. Pri tako napornem in nevarnem delu je treba imeti vedno pred očmi človeka, ki lahko ob najmanjši napaki

Proti koncu preteklega tedna sta se v naši železarni zgodili dve težki nesreči, ki sta zahtevali življenje dveh mladih delavcev. Zato po vsej pravici lahko smatramo, da je bil za naš kolektiv minul teden — črni teden. Več o tem, kako sta se zgodili nesreči na prometu in v martinarni, preberite v člankih, ki jih objavljamo.

leha. Po nezgodi in na rešilni postaji je bil pokojni Jež še pri zavesti in se pogovarjal s sodelavci. Zaradi težke poškodbe pa je okrog enajste ure v bolnišnici umrl.

postane trajen invalid ali pa celo izgubi dragoceno življenje. To velja še posebej za angleški način premikanja železniških voz, ki ga je po predpisih treba opravljati s količkom, kar pa je v mnogih primerih v naši železarni težko izvedljivo zaradi utesenosti prostorov, kjer so položeni tiri.

Pokojni sodelavec Jože Jež je bil doma iz Mevkuža in so ga pokopali na pokopališču v Gorjah pri Bledu. Pogreba se je udeležilo veliko njegovih sodelavcev s prometnega oddelka in ostalih obratov naše železarne.

Težka nesreča pri stiskalnici starega železa

Preteklo soboto se je pri stiskalnici starega železa v martinarni težko ponesrečil Jože Čeh, star 28 let, ki je opravljal delo krmilarja stiskalnice.

Ponesrečen Jože Čeh je v soboto, dne 24. avgusta 1963 na popoldanski izmeni skupaj s pomočnikom krmilarja izdeloval na stiskalnici pakete starega železa. Ob 20.30 uri je pri stiskanju paketov nastal zastoj, ker je krmilar Jože Čeh pomotoma stresel pripravljeni material v zaboj za stiskanje, čeprav le-ta še ni bil pripravljen za ponovno operacijo stiskanja. Zato je bilo potrebno ta material odstraniti, kar je začel izvajati pomočnik krmilarja, hkrati pa je tudi krmilar Jože Čeh zapustil kabino za upravljanje ter šel na pomoč svojemu pomočniku pri odstranjevanju materiala. Pri tem je pomočnik zlezal pod mizo za stresanje ter mu podajal material, medtem ko ga je krmilar Jože Čeh metal na samo mizo. Med tem časom so hidravlične črpalke delovale naprej, tako da se je pričel premikati pokrov, težak cca 4 tone, ki pokriva zaboj za stiskanje med samo operacijo stiskanja in se je zavrtel v končni položaj, ko je zaboj zaprt. Pri tem je stisnil ponesrečenega Jože Čeha na drog daljšega bata, ki služi

za stiskanje starega železa in ga močno poškodoval na spodnjem delu telesa ter levi nogi. Ko je njegov pomočnik videl, kaj se je zgodilo, je skupaj s slučajno prisotnim delovodjem starega železa ukrenil takoj vse potrebno, da so ponesrečenca izvlekli izpod pokrova.

Preiskava na mestu nesreče je ugotovila, da če je pokrov popolnoma odprt in so hidravlične črpalke v pogonu, ostane na svojem mestu in sicer je nagnjen v kotu cca 30 stopinj napram vertikalni. Pri preizkusu, ko je bil pokrov nagnjen le pod kotom 5—10 stopinj napram vertikalni in pri zaprtjem ventilu upravljanja se je pričel čez nekaj časa pokrov sam počasi premikati, tako da je končno prišel v vodoravno lego na zaboju. Iz tega sledi, da po vsej verjetnosti ponesrečen Jože Čeh ni popolnoma odprl pokrova stiskalnice, ko je zapustil kabino za upravljanje in ko je bil v zaboji, se je pokrov sam zaprl in pritisnil ponesrečenega na drog bata. Tik ob zaključku današnje številke smo zvedeli, da je sodelavec Jože Čeh umrl v ljubljanski bolnišnici zaradi poškodb, ki jih je dobil ob nesreči. Tako imamo letos že 4 nesreče, ki so se končale s smrtnim izidom.

Zaradi malomarnosti težja nezgoda

V petek, 16. avgusta, nekaj pred 18. uro zvečer se je v »bunki« v generatorski lopi na Jesenicah, kjer 2 vagonov z žerjavom razkladajo premog, pripetila huda nezgoda. Ponesrečil se je tov. Anton Zupan, zaposlen na transportnem oddelku.

To popoldne so z žerjava razložili štiri vagonne premoga. Ker pa z grabilcem z vagona ni mogoče odstraniti vsega premoga, pri tem vedno pomaga transportni delavec, ki ostanek premoga po kotih vagona zmeče v grabilec in vagon očisti. Tega dne je bil za to delo določen tov. Anton Zupan. Kot običajno je žerjavovodja tudi tokrat postavil grabilec v vagon. Ko je tov. Zupan čistil zadnji vagon in metal premog v grabilec, so se, po izjavi žerjavovodja, vagoni naenkrat premaknili. Pri tem je grabilec zanihal in pritisnil tov. Zupana s prsi ob steno vagona. Ponesrečenca so takoj odnesli na rešilno postajo in ga nato prepeljali v bolnišnico. Ponesrečenec ima poškodovan prsni koš, vendar upamo, da se mu stanje ne bo poslabšalo.

Ker je promet v lopah zelo nevaren, so tudi v »bunki« namestili sireno. Ta sirena, če je vklopljena, daje zvočne signale in s tem opozarja tam zaposlene, da se po tiru bliža lokomotiva. V takem primeru mora žerjavovodja umakniti grabilec za razkladanje premoga, umakniti pa se morajo tudi delavci, ki so v bližini vagonov. Po izjavah prizadetih pa tokrat ta sirena ni dajala nikakih zvočnih signalov, kar je nedvomno eden izmed glavnih vzrokov, da je do ne-

sreče prišlo. Jasno je, da se je nezgoda pripetila le zaradi malomarnega odnosa do varnosti pri delu, zato bo primer obravnavala disciplinska komisija.

TOK

ZAHVALA

Ob nenadni in nenadomestljivi izgubi ljubljeneža moža in očeta

JOZETA ZALOKARJA

se vsem, ki so mi v dneh težke izgube pomagali, pristrčno zahvaljujem. Posebna zahvala tudi govorniku za poslovlilne besede ob odprtem grobu ter vsem njegovim delovnim tovarišem, ki so ga spremili na zadnji poti.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Zalujoča žena in sin Mirko

ZAHVALA

Ob bridki izgubi moje ljubljene žene

JOŽICE REŽEK

se iskreno zahvaljujem vsem, ki ste se prišli posloviti od nje in jo pospremili na njeno zadnji poti. Posebno se zahvaljujem tov. primariju dr. Brandstetterju in njegovi so-progi za požrtvovalno skrb v času boleznij pokojnice. Zahvala vsem tudi za spremstvo in pevecem za lepo izvajanje žalostink. Še iskrena zahvala družinam Dornik, Komel, Vrtačnik, Kokošinek in ostalim sosedom, ki so mi stali ob strani ob moji nesreči, prav tako za pomoč in naklonjenost obrata elektropeč. Vsem darovalcem vencev in cvetja, še posebej pa kolektivu elektropeč in krajevemu odboru SZDL Podmežaklja, iskrena hvala.

Zalujoči mož Tone Režek, sestre Polona, Mici in Lojzka ter ostalo sorodstvo

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše dobre mame, stare mame in prababice

JERE POGACNIK

se iskreno zahvaljujem vsem sosedom in ostalim, ki ste jo tako številno spremili v njen poslednji dom. Pri srčna hvala primariju dr. Brandstetterju in dr. Tancarju za veliko skrb in pomoč v njeni bolezni. Enako tudi vsemu osebju internega oddelka ter darovalcem cvetja in vencev.

Zalujoči: hčerke Mici, Francka, Barbka, sinova France in Tone z družinami ter ostalo sorodstvo.

OSMRNICA

Pri opravljanju službene dolžnosti se je smrtno ponesrečil naš sodelavec, tovariš

JOŽE JEŽ

premikač na prometnem oddelku Javornik

Pokojnega sodelavca, ki je delal v našem podjetju 13 let in pol, bomo ohranili v lepem in trajnem spominu. Svojem iskreno sožalje.

Centralni delavski svet, uprava podjetja, tovarniški komite ZKS in IO sindikalne organizacije Železarne Jesenice

OSMRNICA

Pri opravljanju službene dolžnosti se je smrtno ponesrečil naš sodelavec, tovariš

JOŽE ČEH

krmilar stiskalnice v starem železu

Pokojnega sodelavca, ki je delal v našem podjetju tri leta, bomo ohranili v lepem in trajnem spominu. — Svojem iskreno sožalje!

Centralni delavski svet, uprava podjetja, tovarniški komite ZKS in IO sindikalne organizacije Železarne Jesenice

Novatorski predlogi in izdelki v telefonski centrali

Tudi kolektiv v telefonski centrali se prizadeva, da bi dal svoj delež k obnovi naše železarne. Dobre telefonske zveze rešujejo proizvodne probleme in so velikega pomena. Brez telefonskih

Razvoj elektrovez hitro napreduje. Nove telefonske naprave vedno bolj izpodrivajo fizične telefonske vode, ker je njihovo vzdrževanje posebno v gorskih predelih zelo drago. V naši železarni

te, kljub temu, da je bila že deset let vskladiščena.

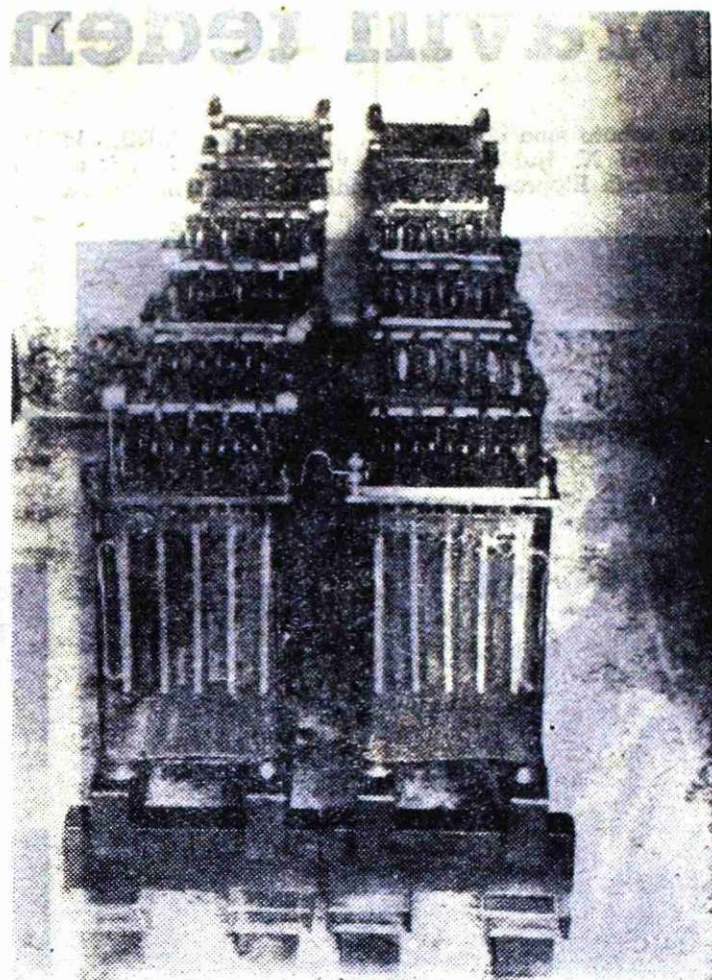
Poleg tega je bila v telefonski centrali izdelana alarmna naprava in kombinirana telefonska naprava. Za žično valjarno je bila izdelana naprava za klicanje oseb po obratu. S tem je olajšano delo delovodje, da mu ni treba iskati ljudi po obratu.

Vse te naprave so bile nujno potrebne in so bile izdelane z minimalnimi stroški in to poleg rednega vzdrževanja, ki je vedno bolj pereče zaradi pomanjkanja kadra in povečave telefonske mreže v naši železarni.

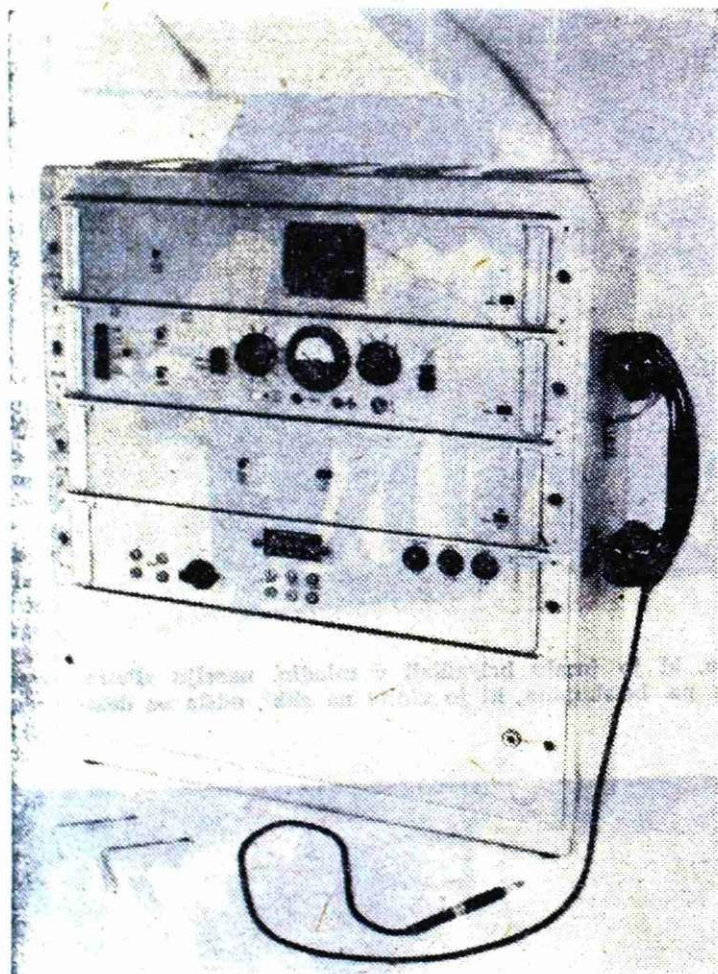
Vse izdelane naprave naj bi bile kot skromen prispevek k obnovi naše železarne. Sleherni član kolektiva naj bi osvojil geslo »Vse sile za obnovo naše železarne!«.

Franc Gracer

Op. ur.: Omenjeni napravi v gasilskem domu sta izdelala



Akumulatorska baterija za zasilno razsvetljavo gasilskega doma na Senožetih

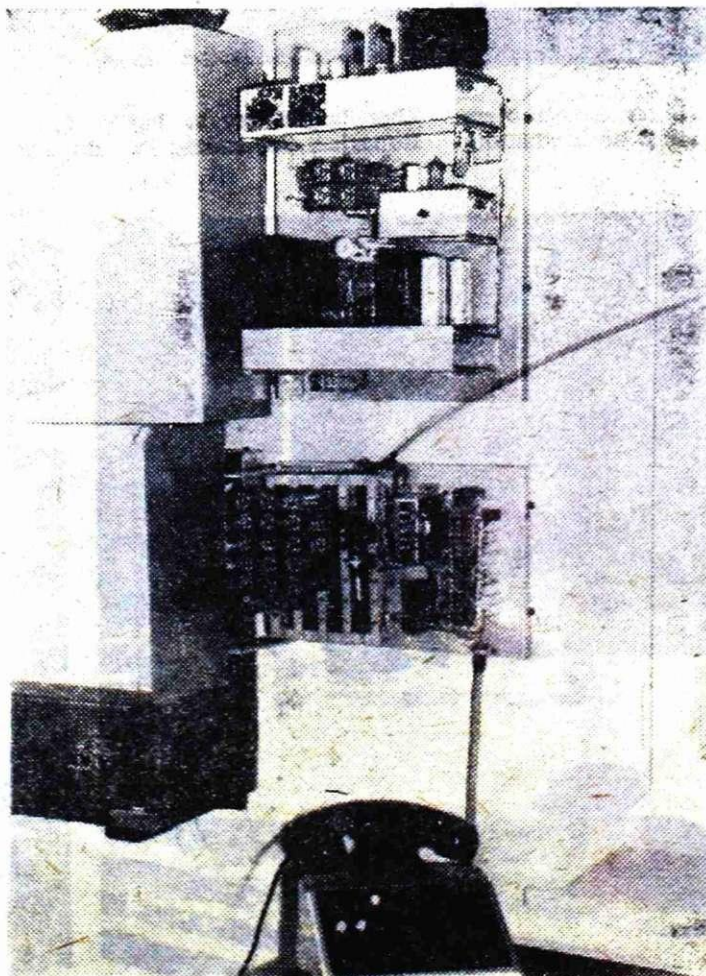


Visokofrekvenčna aparatura EG 11, ki so jo izdelali v tovarni Iskra

zvez je nemogoče obratovati večjih postrojenj. Vendar v očeh proizvajalcev, posebno v naši železarni, telefonske zveze in njene naprave zelo malo pomenijo, seveda, če je vse v redu. Kakor hitro pa odpove le ena telefonska številka, nastanejo problemi in pritožbe, včasih pa pride do posredovanj na najvišji ravni s pripombo, da brez telefona ne morejo delati. Toda z vedno večjim prizadevanjem kolektiva telefonske centrale se je tudi število pritožb občutno zmanjšalo. To pa je tudi edino priznanje in pohvala v zadnjih desetih letih.

imamo razgovore s tovarno Iskra o nabavi visokofrekvenčnih kanalov EG 11 za zveze med hidrocentralama in razdelilno trafo postajo Jesenice. Te zveze so zelo stabilne in poceni. S stroški, ki bi jih uporabili za popravilo fizičnih vodov, bi že lahko nabavili omenjene kanale.

Pred kratkim je bila v gasilskem domu montirana akumulatorska baterija 24 V za zasilno razsvetljavo. Ta baterija je še od stare telefonske centrale in je bila do sedaj vskladiščena na Dobravi. Baterija že obratuje in je pokazala zelo dobre rezulta-



Alarmna naprava s kombinirano telefonsko napravo v gasilskem domu

Železarski globus

FRANCIJA — Pred nekaj meseci je pričela obratovati nova železarna v Dunkerqueju ob obali Atlantskega oceana. Obstaja iz dveh plavžev, od katerih ima vsak kapaciteto 2.000 ton, treh kisikovih konverterjev s kapaciteto 140 ton vsak in valjarne debele pločevine ter kontinuirne proge za valjanje širokih trakov.

INDIJA — Odgovorni organi vlad Indije in ZDA se že dalj časa pogovarjajo o izgradnji nove železarne v mestu Bokaro v zvezni državi Bihar. Novo železarno bodo gradili s finančno in strokovno pomočjo ZDA.

ZDA — Zahodnonemško podjetje IPCO iz Duisburga je dobilo naročilo za projektiranje nove železarne na področju Cherokee, v severnoameriški zvezni državi Teksas. Profilne valjarne te nove železarne bodo v prvi stopnji izgradnje proizvajale 175.000 t gredic letno.

BELGIJA — Belgijsko železarsko podjetje Cockerill — Ougrée iz Liègea gradi novo jeklarno s kisikovimi konverterji. Obratovati bo pričela v prvi polovici leta 1965 in s tem bo v tej železarni prenehala obratovati Thomasova jeklarna ter večina SM peči.

Brigadirji X. ljubljanske MDB so svo opravili teden dni pred določenim ro

Minulo soboto smo obiskali brigadirje X. ljubljanske MDB »Ernesta Eippra«.

X. ljubljanska MDB, ki dela v Kranjski gori, šteje 65 brigadirjev, njena naloga pa

je, da pripravi traso za smučarsko in sankarsko vlečnico ter opravi še nekatera druga dela. Brigada je začela z delom 31. julija letos in je svojo delovno nalogo v času, ko to pišemo, že opravila. O delu ter življenju mladih brigadirjev iz občine Vič-Rudnik sta nam pripovedovala komandant brigade in delovodja. Brigadirji delajo v dveh izmenah po 6 ur. Najprej so morali požagati in obeliti ter zložiti na kupe okrog 100 m³ bukovega in

smrekovega lesa. Naporno in zamudno delo so imeli brigadirji tudi pri izkopavanju štorov (odkopati so morali okrog 400 štorov podrtih dreves).

Druga faza dela se je začela s planiranjem terena. Odkopati so morali približno 3.500 m³ zemlje na površini, ki je bila dolga 700 m in široka 5 m. Tik pred zaključkom svoje delovne akcije so morali urediti še iztečno mizo. Poleg tega so morali še izkopati okrog 150 do

200 m³ zemlje in računajo, da bo njihova delovna naloga opravljena teden dni pred določenim rokom. Razen del pri planiranju terena za sankarsko in smučarsko vlečnico so morali brigadirji poglobiti teren tudi pri sedmem in desetem stebru žičnice (sedežnice) na Vitrancu. Poglobitev terena pri omenjenih stebrih je bila nujna, ker pozimi zapade veliko snega in nastanejo težave pri obratovanju. Tudi pri osmem stebru so morali speljati odtočni ka-

nal, ker alna vo kopava eber.

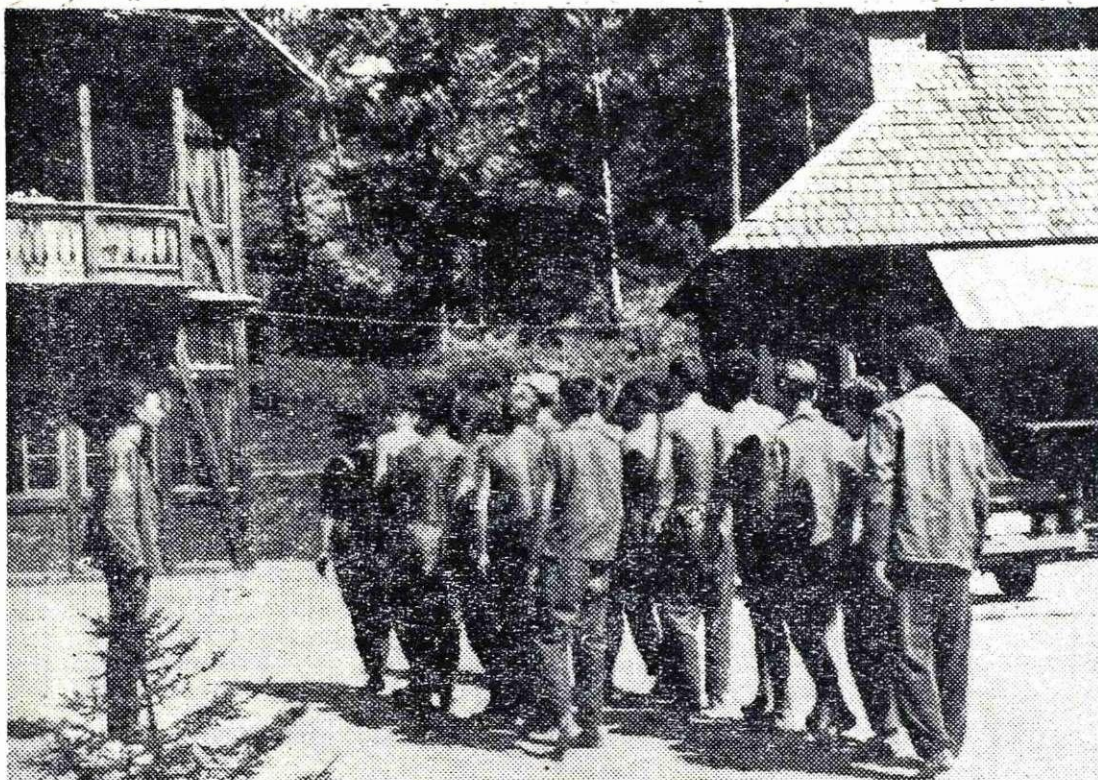
Delo brigade deljeno dve de dekad, že o tate, ki bili lji, saj povp izpolnili 218 % tivnih ah. 2 uspehe prvi de la briga nas bila pa tudi s hvaljena rezulta kade o našen Kranjski gori i znani, qvili pa petek, avgust vrnitvijo v Lj uspešno pravlje

Življen v mla selju »Pea Rup dobno ajenju ki smo h lani mladinska nas Korena od Me v Kranjski gori naselja, vleg n komisija noti nje, ki rbi z življenje igadir.

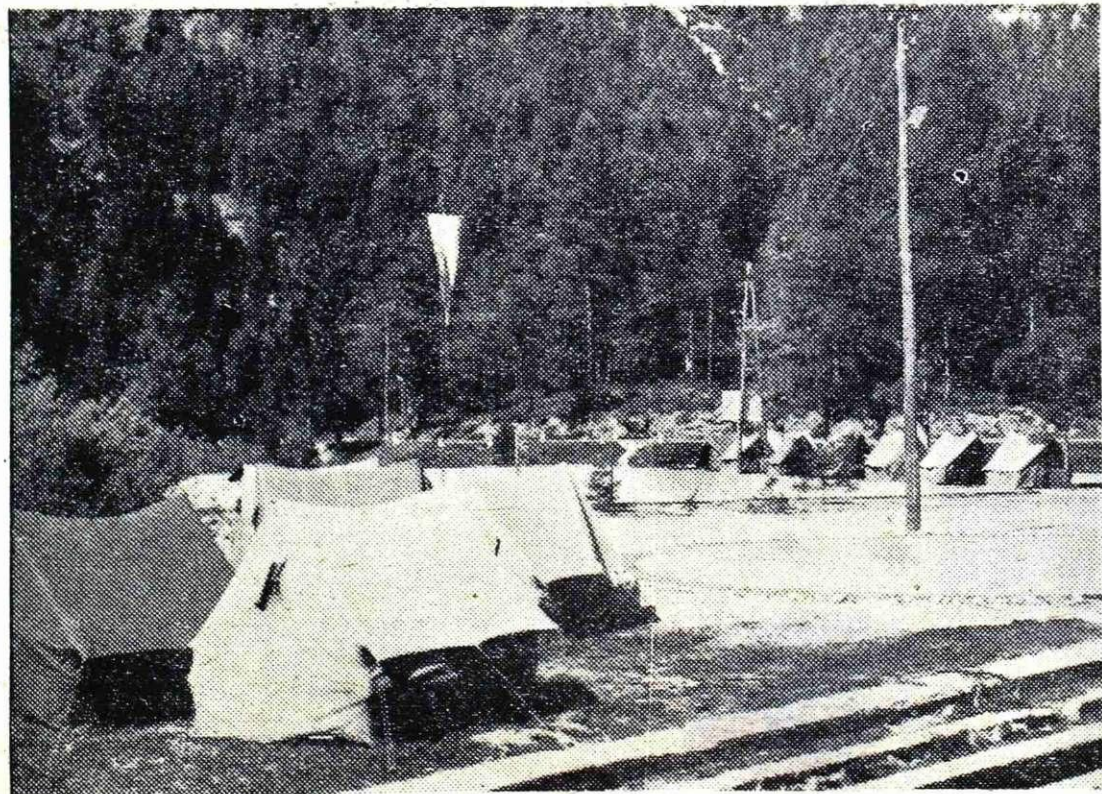
Brigade v K je pred tkim tov. Lavir, pra pri občni skup ce, ki je rigadi val o godarsk tiki jesene obč govo privanje veliko znanje, za ciklus pred rizmu vrnjesa Omenjen predav združenas pri barvnih apoziti temi je redava Černe, ravnik Kranjski gori. Me v Kranjski gori svojem rostem pozabili di na i loška kosija je



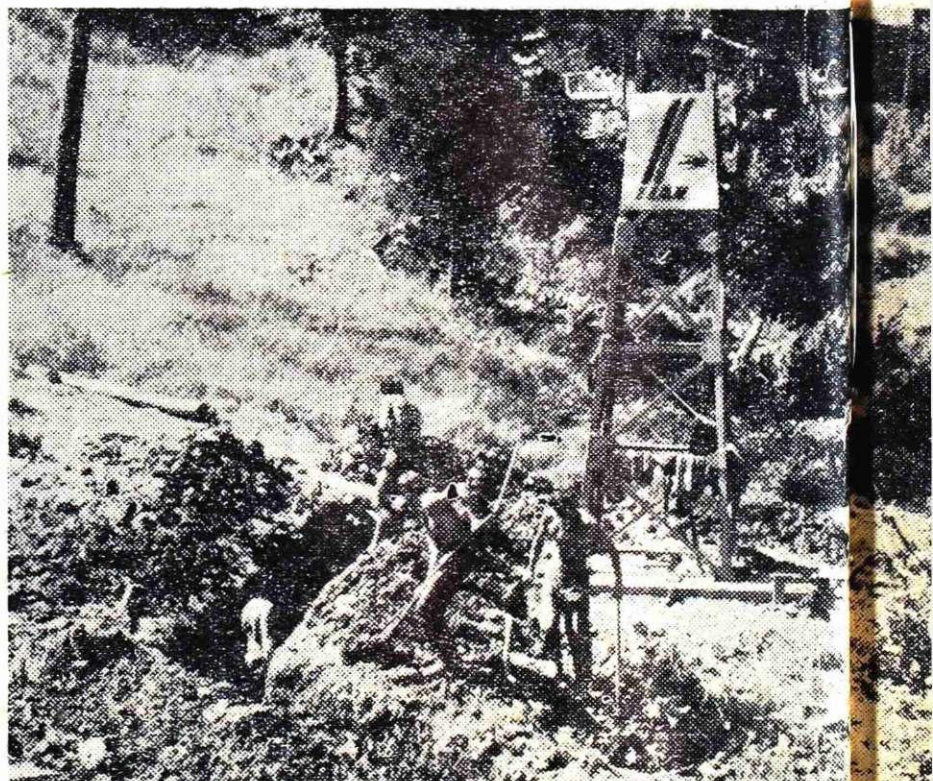
O delu brigadirjev X. ljubljanske MDB ter o notranjem življenju v brigadi smo se pogovarjali s komandantom brigade Silvom Penkom



Zbor brigadirjev za kosilo. S hrano, ki jo imajo brigadirji v mladinsko naselje »Petra Ruparja«, so zadovoljni. Po kosilu pa bo skupina, ki jo vidite na sliki, odšla na delo v šče



Pogled na mladinsko naselje »Petra Ruparja«, v katerem stanujejo brigadirji X. ljubljanske mladinske delovne brigade ter MDB »Ernesta Eippra«



Brigadirji so zaposleni tudi pri gradnji odtočnega kanala, ki ga gradi preusmerili tok talne vode, ki že izpodriva steber žičnice na Vitrancu

vojo nalogo rokom

ker talna voda že izpod-
ava stober.

elo brigade je bilo raz-
eno v dve dekadi. Za prvo
ado se že objavili rezul-
ti, ki so bili zelo razvese-
li, saj so povprečno normo
inili 218 % pri 100 efek-
ih uah. Za dosežene
he v prvi dekadi je dobi-
brigada naslov udarna,
pa je tudi specialno po-
jena. Rezultati druge de-
e ob našem obisku v
ijskih gori še niso bili
i, objavili pa jih bodo v
k, 30. avgusta, tik pred
vijo v Ljubljano po
šno opravljene nalogi.

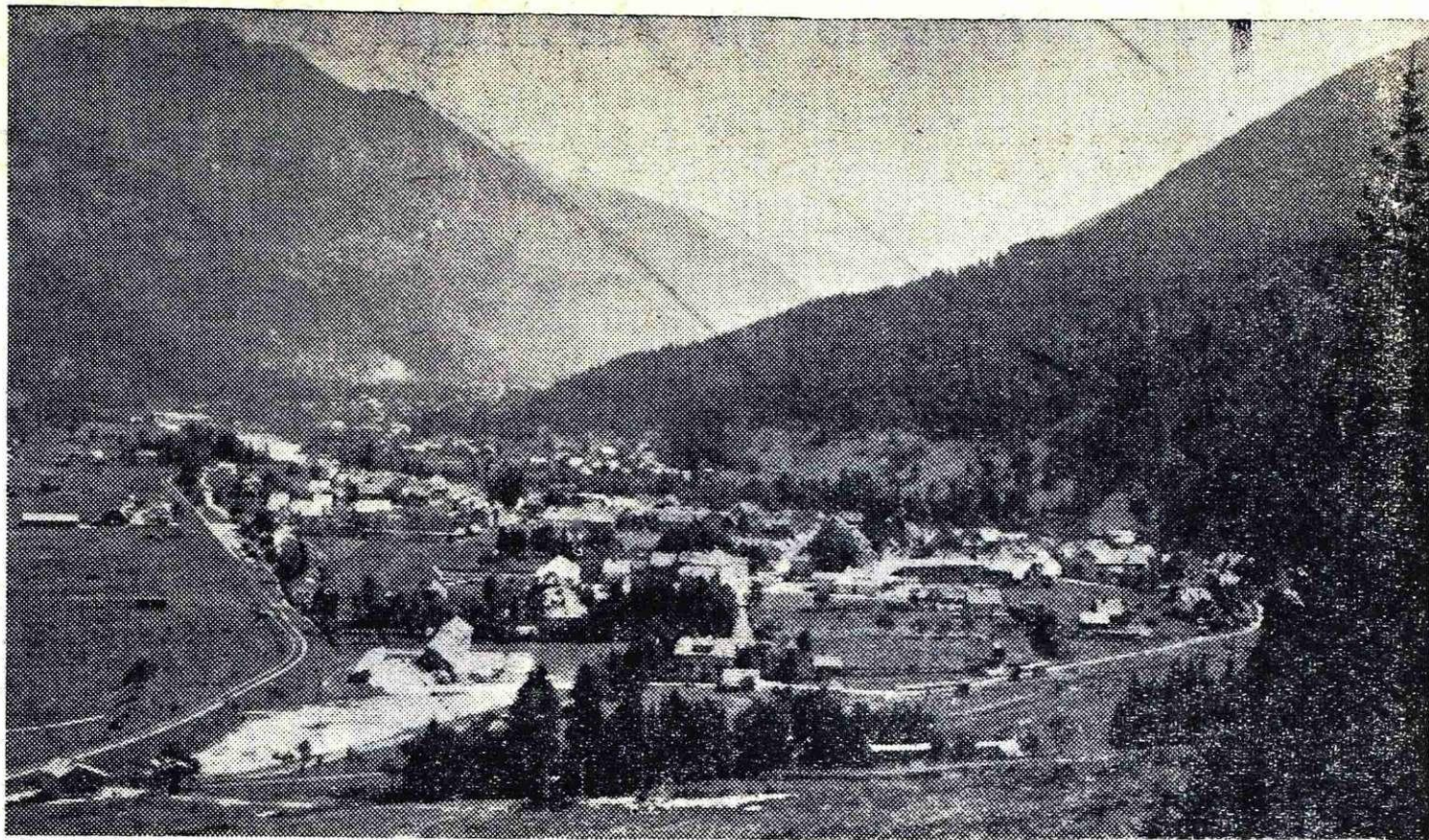
lženje v mladinskem na-
»Peta Ruparja« je po-
io življenju brigadirjev,
mo in lani obiskali v
linski naselju »Ferd-
na« in Mežakljo. Tudi
ranjski gori imajo svet-
lja, poleg njega pa še
sijo in notranje življe-
ki trbi za družabno
nje brigadirjev.

gadije v Kranjski gori
ed kakim obiskal tudi
Lavtari, pravni referent
bčini skupščini Jeseni-
ci je brigadirjem preda-
o gospodarski problema-
jesenice občine. Za nje-
prevanje je vladalo
o zmanjše, kakor tudi
klus predavanj o tu-
i v Krnjesavski dolini.
ijena predavanja so bila
čena s prikazovanjem
nih pozitivov. O tej
je predaval tov. Vid
e, upravnik žičnice v
jski gori. Med bivanjem
ranjski gori brigadirji v
em prostem času niso
bili tudi na študij. Ideo-
i komisija je namreč po-

skrbela za predavatelje, ki
so pomagali brigadirjem, ki
imajo nekoliko slabše uspehe
v matematiki in angleščini
ter še nekaterih drugih pred-
metih.

Kulturna komisija je orga-
nizirala literarni večer, ki je
bil posvečen slovenskemu
književniku Prežihovemu Vo-
rancu. Naslednji literarni ve-
čer pa je bil za brigadirje
tudi zanimiv, saj so brali
dela mladih pesnikov in pisa-
teljev. Poleg literarnih veče-
rov je kulturna komisija or-
ganizirala še brigadirske ve-
čere ob tabornem ognju, ter
vsako sredo, soboto in ne-
deljo zvečer ples. Vsak petek
so šli tudi v kino, za razve-
drilo pa so organizirali tudi
razna športna tekmovanja in
prireditve, ki jih je organi-
zirala športna komisija. Od-
bojkarji so se najprej pome-
rili v prijateljski tekmi z
mladinci iz Kranjske gore
ter srečanje z njimi izgubili
s 3:1. Pripravljajo se tudi na
tekmovanje v nogometu s
pripadniki JLA ter na povrat-
no srečanje v odbojki z eki-
po iz Kranjske gore.

Poleg teh komisij dela us-
pešno tudi tehnična komisija,
ki je organizirala radioama-
terski in foto krožek ter kro-
žek za poučevanje mopedis-
tov. Ob zaključku našega



V Kranjski gori že drugo leto odmeva brigadirska pesem. V neposredni bližini Kranjske gore, kjer je bilo včasih kopališče »Jasna«, je mladinsko naselje »Petra Ruparja«. Lani so bili v tem naselju brigadirji smučarske brigade, letos pa mesec dni brigadirji X. ljubljanske MDB »Ernesta Eippra«

razgovora sta nam koman-
dant brigade in delovodja
delovišča povedala, da imajo
brigadirji okusno in izdatno
hrano. Prav tako so zadovolj-
ni s povezavo z občinskim
komitejem ZMS Jesenice in
sploh z uspehi, ki so jih do-
segli tako na delovišču kot
na ostalih področjih v notra-
njem življenju brigade.



Naš fotoreporter je napravil tale posnetek kar z žičnice na Vitranc. Na sliki brigadirji pri delu na enem izmed delovišč, kjer je delala mesec dni mladinska delovna brigada

Izleti - ena izmed oblik rekreacije

Mnogo govorimo in pišemo o rekreaciji, tega pa ne
moremo doseči brez dobro organiziranega domačega
turizma. Žal pa te veje turizma sistematsko ni nihče
obdelal. To je bila dediščina in ravno to dejavnost je
prevzelo turistično podjetje Izletnik Jesenice. Organi-
zacija izletov za sindikalne podružnice je bila doslej
prepuščena iznajdljivosti in prizadevanju posameznih
sindikalnih funkcionarjev.

Po triletnem delu se že
kažejo rezultati dela agenci-
je in pa tudi težave na po-
sameznih toriščih. Predstav-
niki sindikalnih podružnic se
vse pogostejše obračajo na
nas, iščejo informacije in
nam zaupajo že tudi več-
dnevne izlete v inozemstvo.
Na drugi strani pa se že
kaže tendenca padanja izle-
tov v železarni in pa rast
izletov pri ostalih podjetjih
na Jesenicah. Zanima nas ta
pojav, pa smo dobili odgo-
vor: dotacije za izlete so
precej manjše. Mislili smo,
da se je dotacija ostalim
podjetjem na Jesenicah za
izlete povečala, žal pa naše
mišljenje ni bilo pravilno.

Iz številke smo dobili popol-
noma drugačno sliko. Dota-
cije sindikalnim podružni-
cam, namenjene za izlete, so
ostale iste oziroma so v isti
višini kot v železarni, pač
pa so podružnice začele šte-
diti že v zimskih mesecih in
tako nekateri obrati prire-
jajo s tako prihranjenim de-
narjem prava turistična po-
tovanja. Zanimanje za taka
potovanja je veliko, mogoče
pa presega možnosti marsi-
katerega člana kolektiva. Z
minimalnim prispevkom —
200 do 300 dinarjev na me-
sec, bi tudi že lahko izvedli
marsikakšen izlet po domo-
vini. V zadnjem času opaža-
mo tudi, da se nekatere po-

družnice izogibajo dragih av-
tobusnih izletov. Že več let
zapovrstjo prirejajo piknike
v bližnji okolici. Udeleženci
teh piknikov menijo, da so
pikniki sicer sila prijetni, to-
da kraj in čas morata biti
res dobro izbrana. Primer-
na za to vrsto oddiha sta
predvsem julij in avgust, od
krajev pa Šobčev bajer, Blej-
sko in Bohinjsko jezero, po-
stanejo pa zelo dolgočasni,
če se ti pikniki ponavljajo
iz leta v leto in včasih celo
pretvorijo v pijančevanje.
Prepričani smo, da bi vne-
sli v to vrsto oddihov več
pestrosti in dosegli pri čla-
nih večje zadovoljstvo z me-
njavanjem izletov in pikni-
kov.

KOMUNALNO PROMETNO PODJETJE
»LJUBLJANA TRANSPORT« posl. enota Jesenice

razpisuje

naslednja prosta delovna mesta:

več šoferjev C kategorije

več VK in KV avtomehnikov

Pismene ponudbe pošljite splošni službi poslov-
ne enote. — Razpis velja do zasedbe delovnih mest.

Osební dohodek po pravilniku.

adijo namenom, da bi
ran

Dr. Milan Čeh 30 let na Jesenicah

Preteklo soboto je sodelavec našega lista obiskal šefa Obratne ambulante dr. Milana Čeha ter ga prosil za kratek razgovor v zvezi z njegovim delovnim jubilejem — 30-letnico službovanja na Jesenicah. Čeprav je dr. Čeh tega dne čakalo še naporno delo v ordinaciji, se je prošnji rad odzval.

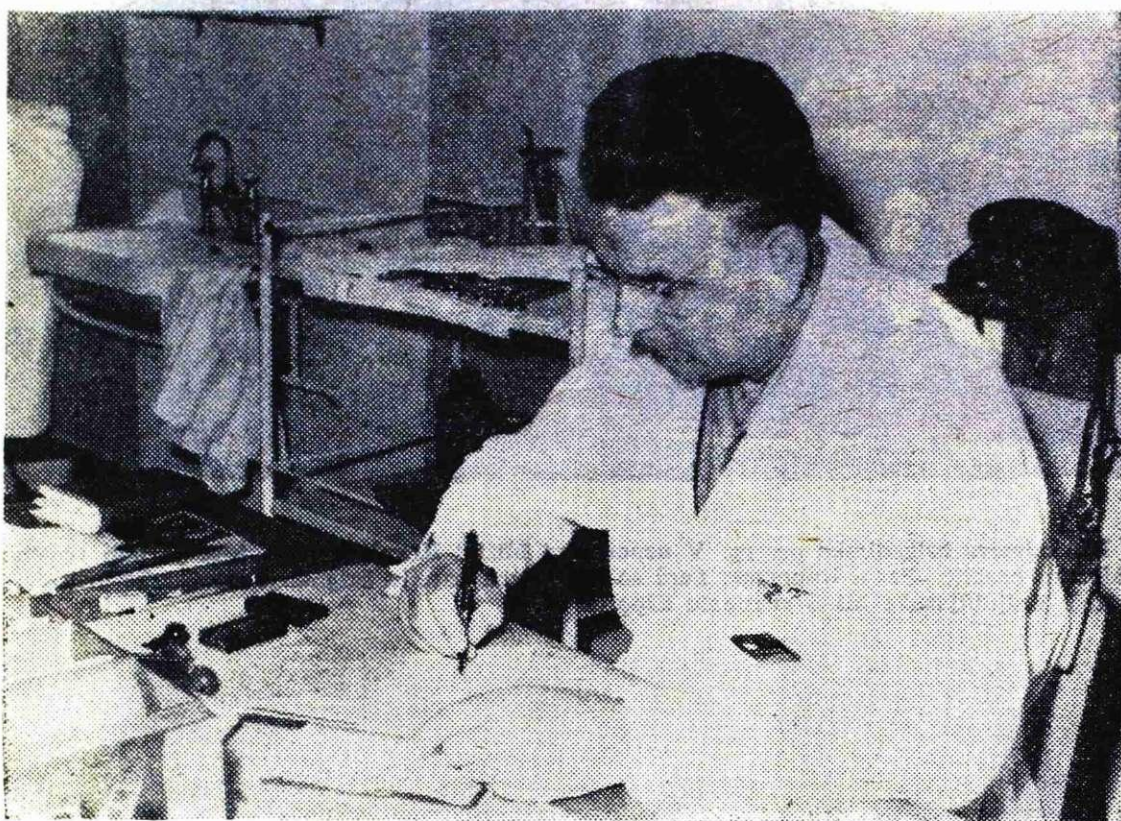
zračne in tudi z razsvetljavo ni vse v redu, vse to pa vpliva na organizem ljudi, ki delajo v obratih in so bili tako podvrženi prehladam in drugim obolenjem. Najprej sem poskrbel za to, da smo v bolnišnici dobili sterilizator in smo odslej imeli pri roki sterilni obvezilni material, ki je predpogoj za

ambulanta. Pred osmimi leti so začeli z adaptiranjem prostorov, toda ti še vedno niso dovolj funkcionalni. Prostor za laboratorijske preiskave je premajhen, kar velja tudi za druge prostore. Tudi pogoji, v katerih delajo danes zdravniki, niso najboljše. Pri tem hočem opozoriti najprej na preobremenje-

Z novim šolskim letom načrtno vzgajanje metalurških poklicnih delavcev

Na Jesenicah je poznana železarska tradicija že dolga stoletja. Človek bi mislil, da so zaradi tega železarski poklici vzljubljeni tudi med današnjo mladino. Vendar temu ni tako. Junjski razpis za sprejem učencev v metalurški razred poklicne železarske šole na Jesenicah je imel kaj slab odziv. Medtem ko je bilo za ostale, neželezarske poklice kandidatov dovolj, se je za metalurškega prijavil samo eden. Ker so železarni potrebni prav metalurški poklici, kakor valjavci in topilci, je CDS povišal mesečno nagrado učencem metalurških razredov na 10.000, 11.000 in 12.000 din. Ta povišica mesečne nagrade je pri ponovnem razpisu pozitivno odjeknila. Odzvalo se je dovolj kandidatov za en metalurški razred. Da pa bi učenci tega razreda poleg običajnega teoretičnega pouka dobili tudi pravilno praktično izobrazbo v

metalurški smeri, se je železarski izobraževalni center odločil vključiti učence po prvem letniku v metalurške obrate železarne in jih strokovno izpopolnjevati potom posebnih inštruktorjev za topilce, valjavce, predelovalce in vzdrževalce. Pristopili so tudi k sestavi učnega načrta za praktični pouk v železarni in tako poskrbeli, da bo šola pod strokovnim nadzorstvom honorarnih inštruktorjev, ki se bodo seznanjali z metalurškimi obrati, proizvodnimi procesi in delom v metalurških obratih, vzgojila potrebno število poklicnih topilcev in valjavcev ter drugih, ki so železarni danes in tudi perspektivno najbolj potrebni. Odločitev CDS za povišanje mesečne nagrade in ZIC za posebno vzgajanje teh učencev v obratih železarne je pozdraviti, saj garantira tudi nadaljnji dotok železarni manjkajočega kadra.



Dr. Milan Čeh v svoji ordinaciji že trideset let dela, svetuje in zdravi ljudi, ki prihajajo k njemu po zdravniško pomoč

»Pred tridesetimi leti je takratna Bratovska skladnica na Jesenicah objavila razpis oziroma konkurz, iz katerega je bilo razvidno, da išče mladega zdravnika za pomoč zdravniku šefu dr. Švabu. Tako sem prišel 31. julija 1933 na Jesenice, naslednji dan pa sem začel z delom. Ordiniral oziroma delal sem v stari bolnišnici, to je v sedanjih prostorih Obratne ambulante železarne Jesenice. Razmere v bolnišnici so bile vse prej kot rožnate in o kakšnem delovnem času skoraj nismo mogli govoriti. Delati je bilo treba noč in dan, kajti v staro bolnišnico so prihajali po zdravniško pomoč ljudje z Jesenic ter bližnje in daljne okolice od Ratač do Radovljice. Tu so bili seveda še delavci iz železarskih obratov, kajti tudi pred drugo svetovno vojno so bile obratne nezgode, vendar manj kot sedaj. Zdravniki smo bili takrat v zelo težkem položaju, saj v mnogih primerih nismo imeli pri roki in tudi poznali nismo sodobnih zdravil (antibiotikov) za zdravljenje težkih bolezni kot npr. pljučnice. V takih primerih je bil to le boj z smrtno.

Zdravniki smo imeli tudi sicer težko delo, kajti delovni pogoji v železarni so bili in so do neke mere še zelo težki. Hale, ki so bile grajene že pred leti, niso dovolj

zdravljenje ran itd. Tudi pred drugo svetovno vojno smo imeli na Jesenicah dežurno službo in sva jo opravljala z dr. Kogojem. Seveda so mi dodelili spodnji del Jesenic, ki je bil po obsegu precej večji kot ga je imel dr. Kogoj.

Tako smo pričakali leto 1941 in s tem tudi okupacijo. Že 2. maja so me aretirali. Najprej sem bil zaprt v kleti pri Kovaču, nato pa še v Begunjah. Zaprt sem bil natančno 40 dni, nato pa so me izpustili in spet sem se vrnil nazaj na Jesenice ter nadaljeval z zdravljenjem. Kot mnogi drugi zdravniki sem tudi jaz pomagal narodnoosvobodilnemu gibanju in sicer tako, da sem skupno s pokojnim Saksidom in tov. Bregantovo — Viktorijo ter drugimi skrbel za dobavo raznih zdravil (recepti, injekcije, tablete, obveze itd.).

Uvodoma sem omenil majhne prostore stare bolnišnice na Senožetih, zato so že pred vojno začeli z gradnjo nove bolnišnice na Plavžu, ki so jo začeli graditi na pobudo Bratovske skladnice ter s prispevki delavcev in še iz nekaterih drugih sredstev. Potem, ko je bila nova bolnišnica na Plavžu izročena svojemu namenu, to je bilo že po osvoboditvi, so bili prostori nekdanje stare bolnišnice dodeljeni Zdravstvenemu domu, h kateremu je pripadala tudi Obratna

nost, saj pride povprečno enega zdravnika 3.700 ljudi, medtem ko bi bilo pravo razmerje 1:1.200. Nameravali smo odpreti še eno ordinacijo oziroma ambulanto, vendar se na naš razpis za obratnega zdravnika na Slovenskem ni prijavil niti en zdravnik. Ko sem uvodoma omenjal manjše število obratnih nezgod v primerjavi z današnjim številom, moram reči, da je bila delovna disciplina včasih na višji stopnji in tudi večji nadzor pri delu. Opažam, da danes mnogi naši delavci nimajo pravega veselja in volje do dela, kar tudi lahko do gotove mere vpliva na število obratnih nezgod.

Ob zaključku smo dr. Čeha zaprosili še, naj nam pove doživljanje, ki mu je ostal v tridesetih letih službovanja na Jesenicah najbolj v spominu. Dr. Čeh je opozoril na dogodke ob bombnem napadu na Jesenice. »Takrat so prostori stare bolnišnice na Jesenicah nudili žalostno in pretresljivo sliko, saj je bilo v posteljah, na nosilih več kot 90 težkih ranjencev, nekateri so ležali tudi na tleh in na hodnikih. Edino pomoč, ki smo jo lahko nudili, je bil morfij, naša naloga pa je bila, da smo ranjence pripravili za transport v takratno bolnišnico na Golniku, kar smo tudi storili. Večino ranjencev smo res transportirali.«

OBVESTILO

Pripravljalni odbor za proslavo v Cerknem pri Občinskem odboru ZB NOV Jesenice obvešča vse borce XXXI. divizije, da bo v soboto dne 7. septembra organiziran prevoz udeležencev k odkritju spominske grobnice v Cerkno.

Krajevni odbori ZB v občini so prejeli potrebna navodila in formularje prijav, katere naj prijavljenci osebno izpolnijo in jih preko svojega krajevnega odbora ZB pošljejo na naslov: Pripravljalni odbor za proslavo v Cerknem pri Občinskem odboru ZB NOV Jesenice, najkasneje do 3. sept. 1963.

Vsak prijavljenec naj priloži prijavi 500 dinarjev kot prispevek za delno pokritje stroškov prevoza in pri tem dobi spominsko značko.

Pozivamo vse bivše borce enot XXXI. divizije, da se prijavijo v čim večjem številu, saj predstavlja ta proslava srečanje vseh tistih, ki so s svojo udeležbo v partizanih na Cerkljanskem doprinesli svoj časten delež v revoluciji in za nadaljnji razvoj socialistične družbene skupnosti naše domovine.

CERKNO — naše partizansko srečanje!

Pripravljalni odbor

Za njegovo vestno in požrtvovalno delo mu bomo vedno hvaležni, še posebej pa se ga ob njegovem jubileju spominjajo tisti Jeseničani in okoličani, katerim je s svojo požrtvovalnostjo rešil tudi življenje. Ob zaključku razgovora smo dr. Čehu, čeprav nekoliko pozno, v imenu naših bralcev čestitali k delovnemu jubileju ter mu zaželeli novih uspehov pri zdravljenju pacientov.

NA POTI V SLUŽBO GA JE ZADELA KAP

Naš sodelavec Jože Založkar, strojni ključavničar iz mehanične delavnice, se je

vsak dan vozil na delo in z dela iz Bohinjske Bistrice na Jesenice. Tudi v petek zjutraj, to je dne 23. avgusta, je na železniški postaji v Bohinjski Bistrici stopil na vlak, toda med vožnjo ga je nenadoma zadela kap in je bil na mestu mrtev. Pokojni Založkar je bil v našem podjetju zaposlen skoraj 10 let, dve leti pa je bil tudi upravnik Kazine na Jesenicah.

Pogreba pokojnega sodelavca Jožeta Založkarja se je udeležilo tudi okrog 30 naših sodelavcev iz mehanične delavnice, na pokopališču v Srednji vasi pa se je od pokojnika ob odprtem grobu poslovil inž. Jakob Soklič.

Partizansko slavje v Cerknem

Srečanje primorskih in gorenjskih partizanov, ki bo 7. in 8. septembra v Cerknem, spada med nove oblike prenašanja tradicij narodnoosvobodilne borbe na mladino. Poseben pomen temu srečanju pa daje 20-letnica vstaje primorskega ljudstva, ki bo ta dan praznovalo skupno z borci enot 31. divizije. Ob spominu na zmago slavne dneve naše revolucije bo organizirana divizija sestavljena iz mladincev obveznikov predvojaške vzgoje, katere enote bodo nosile imena slavnih udarnih brigad, odredov in samostojnih bataljonov.

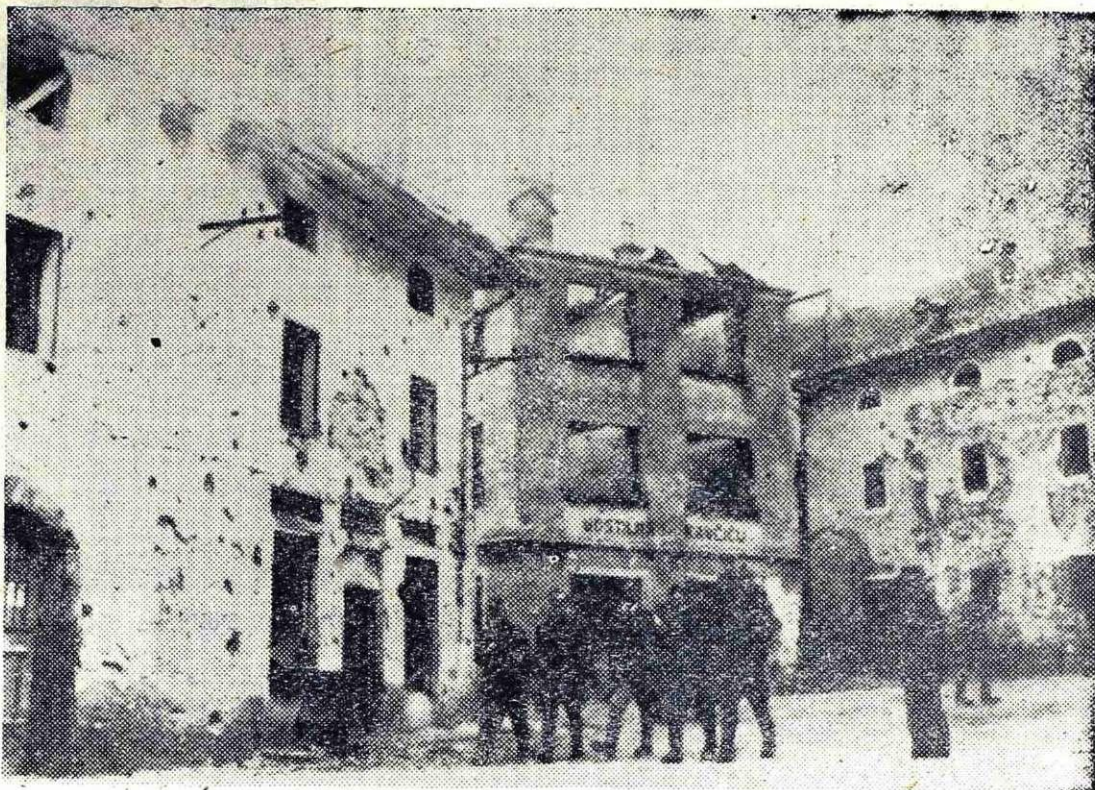
V sestavu te divizije bodo formirane nekdanje enote, kot Prešernova brigada, Gradnikova brigada, Vojkova brigada in Jeseniškobohinjski, Škofjeloški, Kokrški in Dolomitski odred ter samostojna bataljona Udarni in Cankarjev. Vse te enote bodo vodili nekdanji komandanti in ostali člani štabov.

V jeseniški občini bo pripravljalni odbor za proslavo v Cerknem organiziral formiranje in pohod jeseniško-bohinjskega odreda. Ta odred bo sestavljalo 200 mladincev obveznikov predvojaške vzgoje. Komandni kader odreda sestavljajo nekdanji odredovi funkcionarji, komandant bo Ivan LEBAN, politkomisar Milan LOSTREK, namestnik politkomisarja Silvo

KOLAR, načelnik pa Rudi LAMPRET. Ostali komandni kader bataljonov in čet pa so prevzeli rezervni oficirji in podoficirji ter nekdanji borci raznih enot.

Smer pohoda odreda je Blejska Dobrava, Bohinjska Bistrica, Hudajužina, Zakojca do Gorij nad Cerknim. Na svoji poti bo odred izvedel več vojaških akcij z improvizacijo nekdanjih napadov in obrambe položajev. Mladince — udeležence pohoda bodo politkomisarji in drugi aktivisti terena seznanjali z zgodovino odreda in ostalih enot 31. divizije. Kulturna skupina tega odreda, ki jo sestavljajo člani DPD Svobode Tone Čufar z Jesenic bo za prebivalstvo Bohinja priredila v petek zvečer, v Gorjah nad Cerknem pa v soboto zvečer partizanski miting. Odred bo izdal svoj partizanski list in vse akcije in življenje odreda bo zabeležila uredba kronika.

Jeseniško-bohinjski odred bo krenil na pohod v petek, 6. septembra, ob 8.30 uri izpred gimnazije na Jesenicah. Pripravljalni odbor vabi vso mladino in občane, da prisostvujejo temu odhodu v čim večjem številu in s tem dajo poudarka oživljanju tradicij partizanske vojske, ki je zmagoslavno korakala s harmoniko in pesmijo skozi mesta in naselja in osvobodila našo domovino.



Po kapitulaciji Italije 8. septembra 1943 je Cerkno postalo središče osvobojenega ozemlja na Primorskem. Brigade XXX. in XXXI. divizije so ozemlje stalno branile pred vpadi sovražnika. Nemci so zaradi tega kraj večkrat bombardirali in mitraljirali iz letal. — Na sliki so borci zaščitnega bataljona pokrajinskega odbora OF za Gorenjsko — v Cerknem jeseni 1944

V vseh šolah naj prosvetni delavci posvetijo vsaj eno šolsko uro pripovedovanju učencem o narodnoosvobodilni borbi s poudarkom na pomenu partizanskega srečanja v Cerknem.

Krajevni odbori politično-družbenih organizacij bodo poskrbeli za zunanji videz krajev, skozi katere bo šel odred.

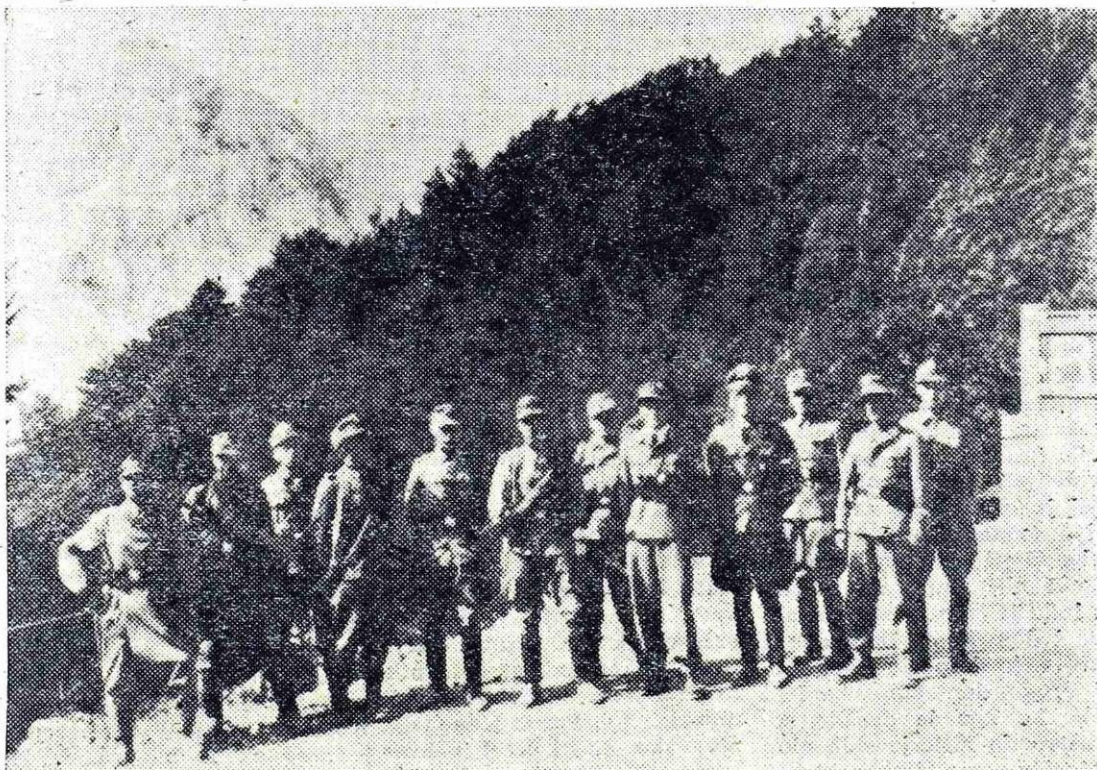
Borci enot 31. divizije naj preko krajevnih organizacij ZB NOV prijavijo svojo ude-

ležbo na proslavi v Cerknem, in to že za soboto 7. septembra, ko bo ob 17. uri odkrita spominska grobnica padlim borcem na cerkljanskem območju in v nedeljo, ko bodo brigade in odredi te divizije slavili s tovariškim srečanjem. Po evidenci občinskega odbora ZB NOV prebiva na območju naše občine 258 borcev jeseniškobohinjskega odreda, 89 prešernovcev, 73 iz kokrškega odreda, 43 gradnikovcev in 32 vojkovcev. Ti borci bodo prav gotovo med prvimi prijavitelji za snidenje s svojimi soborci.

Delovni kolektivi bodo organizirali skupne odhode na nedeljsko svečanost. Tudi avtomoto društvo bo organiziralo svoje člane, da se priključijo koloni, ki bo šla skozi Kranj, Škofjo Loko in Kalce v Cerkno.

Vse priprave potekajo uspešno, tako da bo naša občina dostojno, skupaj z vsem ostalim prebivalstvom Gorenjske in Primorske, praznovala to partizansko slavje. Vse prijave in morebitne informacije dobite v pisarni občinskega odbora ZB NOV na Jesenicah. bu

• Iščemo podatke • Iščemo podatke •



Poleg partizanskih posnetkov objavljamo v rubriki iščemo podatke danes eno od okupatorjevih fotografij, za katero še nimamo potrebne dokumentacije. Slika predstavlja skupino Nemcev nekje na Gorenjskem. Radi bi zvedeli, kdaj in kje je ta skupina posneta in ali so na sliki vojaki, žandarji ali policisti itd. Morda bo kdo izmed bralcev vedel, od kje so ti Nemci in če je od njih kdo poznani.

Slavje borcev na Kozjanskem

Občinsko združenje borcev NOV Šmarje pri Jelšah praznuje svoj občinski praznik z odkritjem centralnega spomenika padlim borcem kozjanskega področja.

Odkritje spomenika bo 8. septembra 1963 ob 10. uri v Šmarjah, kjer bo govoril zvezni poslanec tov. Sergej Kraigher.

Občinsko združenje borcev NOV iz Šmarja pri Jelšah vabi vse borce kozjanskega odreda, aktiviste in ostale sodelavce narodnoosvobodilnega pokreta, ki so bili na Kozjanskem, da se tega slavja v čim večjem številu udeleže.

Stana Roman

OBVESTILO

Pripravljalni odbor za proslavo v Cerknem pri občinskem odboru ZB NOV Jesenice obvešča vse borce, ki so bili v enotah XXXI. divizije najmanj 6 mesecev, da pošljejo osebno prijavo na naslov: Predsedstvo ZZB NOV Slovenije, Ljubljana, Beethovnova 10, z naslednjimi podatki:

1. priimek in ime (ilegalno ime) — točen naslov prebivališča;
2. čas bivanja v enoti XXXI. divizije;
3. imena prič, ki bi to lahko potrdile.

S to poslano prijavo jim bo na dan proslave v Cerknem 8. septembra 1963 izročeno zgodovinsko delo Stanka Petelina »Od Triglava do Trsta«, ki bo obsegalo 600 strani s 130 slikami in 40 skicami.

To obvestilo je bilo objavljeno v časopisu TV 15, št. 17 z dne 22. avgusta 1963.

SOHA ZOLTARJA DOMOVINE

— Da ne boš kje kaj rekel. Nemce hudič nese dol, sem bosta pa Rus in Amerikanec prišla. Potlej, Dreja, pa ne bo več blockführerjev in blockleiterjev, a ne!

Zasmejala se je in pokazala plot umetnega zobovja.

— Zdaj pa naprej! je rekla zresnjena.

Spomnila se je, da je najbrž lačen in da ga zebe. Obraz se ji je napel od te skrbi kakor vime. Žalostno je pogledala vame:

— Piškote imam pa šal. Pa ti vrage ne pustijo, samo paketek vsak mesec.

Popisal sem polo pa pol z neenakomerno pisavo. Naročal sem mu, naj se ne kaže krogla, ostaja naj bolj zadaj, kjer ne poka. Pa da so pri nas gmajne žive, polne »srnjakov«. Potem sem prebral Finžgarici pismo.

— Fant, je rekla, ko sem izjcljal vse, ti si pametna glava, a ne!

Vzela je očala in se postavila za mano, zroč čezme v pismo.

— Napiši: lepe pozdrave Ti pošiljajo mama, Franca, Dolfi. Pa Ana!

Gledala je v moje prste in škripajoče pero. Znenada pa se je s peresa ulila na pismo težka vijoličasta packa. Z radirko sem potem predrl papir in pismo sem moral znova napisati.

— Zdaj pa še »hajd hiter«! je rekla stara.

Videla je, da sem presenečen.

— Veš, se mi je približala z zapitimi nosom, tam cenzurirajo pisma; če pa vidijo tisto tam, se ne menijo dosti zanj.

Z velikimi tiskanimi črkami sem po tem pojasnilu napisal na spodnji rob:

HEIL HITLER

Doma jim ni bilo prav, da zahajam k Finžgarici, k tej brezbožni babi.

— Prekleti svet hudičev...! Tako je oče začel z materjo ali z menoj, s staro mammo ali z znanci.

— Kaj ga je, vampa, zaneslo tja? Kaj, vprašam?

Seveda se mu ni niti sanjalo, da so bile to cigarete pa njegova hudobija.

— Enkrat ji bom pobil vse tiste usrane kure!

Mamo je zaskrbelo drugje. Finžgarica ni bilo pobožna ženska, fajmoštrov sploh ni mogla. Moja mama pa je župnika ali kaplana imela bolj v srcu kakor Gospoda. Nič je ni moglo bolj užaliti, kot če je kdo preklel enega teh dveh. Oče je to storil vsak mesec po enkrat: preklel je župnikov talar, pogoltno rit in njegovo kuharico. Mama je vsa v solzah vpila, da ga bo že še bog pošlatal. Da dovolj kašlja! Oče je takoj vrgel v zid krožnik, zlil vedro vode, da je vse plavalo po kuhinji, in se vrnil šele ob večerji. Mati je vsa nesrečna pobirala s staro krpo vodo, ki ji je nenehno uhajala nazaj na pod. Vmes je težko vzdihovala.

— Oh, oh, moj ata...! Moj ata, moj ata!

Pripogibala se je nad škaf in ovijala težko krpo.

Stisnjen h kredenci sem jo gledal brez diha in s silnim sovraštvom do očeta. Svinja, svinja, sem ga zmerjal in kdel v mislih! Ko odrastem, te bom zmečkal. Pes suhi, crkni! Mati pa je vzdihovala, ne meneč se zame, in vzdihovaje pripovedovala vso svojo nesrečo.

— Oh, mama, pa ste mi rekli, rekli...!

Ovila je krpo, slepa od solz, da je voda tekla mimo škafa.

— Rekli ste mi, da je surovina. Oh, zakaj, zakaj vas nisem poslušala!

Sklanjala se je vsa uboga nad škaf, vode pa je bilo zmerom več. Polivale so jo zmerom obilnejše solze. Ne pričakovano pa se je pognala vame in me tolkla z mokro krpo po glavi.

— Tudi ti si, je vpila in kazala gnile zobe, tudi ti si surovina!

— Ne moliš!

— Hodiš k Finžgarici!

— Nisi vedel, kakšen je bil plašč to nedeljo.

Pokril sem se z rokami in se umikal k vratom. Ves moker sem nazadnje le padel na dvorišče. Kakor pes sem jo ucrl, zadržujoč solze, v vrbovje. Vrgel sem se na tla in tulil. Trpki, srebrnobeli listi so veneli v močnem soncu.

— Nobenega, nobenega nimam! sem grabil s prsti v tla.

Ko sem se izjokal, me je bolelo v prsih, boleli so me prsti in noge. Brez volje sem smukal vele liste.

(Dalje prihodnjič)



Danijel Polly na obisku pri nas

Spomini na Jesenice so mi vedno prijetni

Vsako leto se oglasi na Jesenicah franc. državljani Daniel Polly iz Dijona v Franciji, bivši prisilni delavec iz taborišča pod Mežakljo.

Letos poteka 20 let, odkar je bil prepeljan skupno z ostalimi iz Francije na Jesenice. Kranjski industrijski družbi ali takrat Krainischen Industrie-Gesellschaft je vedno bolj primanjkovalo delovne sile. V partizane so odhajali delavci iz vseh obratov in tako je moral okupator pripeljati na Jesenice delavce, ki jih je pobral po domovih, tovarnah in cestah širom Evrope. V taborišču pod Mežakljo so se tako našli Francozi, Italijani, ukrajinska dekleta in celo nekaj Slovencev iz Ljubljane in Gorenjske.

Danijel Polly rad pripoveduje, kako je bil sprejet na Jesenicah leta 1943. Že prvi dan so prišle do njih jeseniške žene in jim prinesle hrano in drugih potrebščin. Tudi kasneje, ves čas okupacije so bili deležni vse pomoči. Kljub temu, da je živel daleč od domovine, je bilo življenje v barakah pod Mežakljo lažje, saj je na vsakem koraku čutil okoli sebe prijatelje. Na Jesenicah je našel tudi svojo življenjsko družico.

Ob tej priliki sta ga povabila v tovarno predsednik upravnega odbora — Berti Brun in glavni direktor ing. Matevž Hafner. Izročila sta mu spominska darila, Združenje borcev NOV občine Jesenic pa mu je dalo v spomin knjigo »Pod Mežakljo in Karavankami so se uprli...«

Danijel Polly si je ogledal tudi nekatere obrate železarne; posebno srečen pa je bil, ko se je srečal z nekaterimi bivšimi sodelavci v martinarni, kjer je v času okupacije delal.

Ob zaključku objavljamo zahvalo Danijela Pollyja za izkazano pozornost ob nedavnem obisku na Jesenicah.

ZAHVALA

Podpisana družina Polly se zahvaljuje predstavnikom kolektiva Železarne Jesenice, ki so bili tako prijazni in nam izpolnili osebno željo, ogled obratov, predvsem martinarne, kjer sem moral z drugimi francoskimi delavci, ki so nas Nemci prignali na Jesenice, delati tudi jaz v onih težkih časih, ki so jih preživljali naš francoski in vaši jugoslovanski narodi.

Ko so nas Nemci leta 1943 prignali na delo na Jesenice, nisem niti slutil, da mi bo to industrijsko mesto postalo drugi dom in da bom nekoč čutil vašo domovino kot svojo drugo domovino. Že leta 1943, ko nas je družilo sovražstvo do hitlerjevskih okupatorjev, smo francoski delavci občutili toplo prijaznost vaših ljudi, ki so trpeli prav tako kakor mi pod jarmom nacističnega nasilja in prav tako kakor mi hrepeneli po svobodi. Tu sem spoznal ženo

Danijelo, s katero sva se leta 1947 poročila in ki mi je rodila sina Emila. Z njo in s sinom se vsako leto vračamo na Jesenice in obujamo spomine na minule težke čase. Zato ni nič čudnega, da si je zaželel moj sin Emil videti tovarno, v kateri sem delal, tudi od znotraj. Tej njegovi želji so ustregli predstavniki vašega kolektiva in nam tovarno razkazali. Posebno počaščene smo se počutili, ko nas je povabil na razgovor tovariš glavni direktor, inž. Matevž Hafner, in za pozornost, ki nam jo je izkazal predsednik UO, tov. Berti Brun, kakor tudi predstavnik Zveze borcev in železarskega muzeja, tov. Franc Konobelj. Slovenko. Zlasti vesel in hvaležen sem jim za podarjene knjige, ki jih bom lahko pokazal svojim tovarišem v Franciji in jim tudi posredoval njihovo vsebino, ker sem se naučil v letih bivanja med vami in v pogovorih s svojo

ženo tudi slovenščine, torej jezik moje druge domovine.

Na tem mestu bi se rad zahvalil tudi tovarišu Francu Rozmanu-Gabrijelu za prijateljsko prijaznost pri športnem ribolovu.

Danijel Polly s so
progo Danijelo, roj
Bobič in s sinom
Emilom

ŠAH

TESNA ZMAGA JESENISKIH ŠAHISTOV

V četrtek, 22. avgusta, sta se v povratnem dvoboju srečali moštvi Turm iz Dehna in Jesenic. Gostje so domačinom nudili hud odpor, tako da je domače moštvo po štiriurni borbi doseglo minimalno zmago s 4,5:3,5. Gostje so se zahvalili za gostoljuben sprejem in bili navdušeni nad lepoto Gorenjske. Njihov predsednik je omenil, da je tudi njih pretresla vest o tragediji v Skopju in so člani ekipe poklonili 30 mark in 2.000 dinarjev za ponesrečenec v Skopju. Med bivanjem na Jesenicah so si ogledali tudi tehniški muzej, Kranjsko goro, Vitranc in Bled. Poyabili so tudi našo ekipo na tradicionalni festival v Dehna, ki bo prihodnje leto. To je visoko priznanje našemu društvu, saj moštva na tem festivalu igrajo kot predstavniki posameznih držav.

Tehnični rezultati dvoboja: Heilemann : Longer remi, Wachweger : Kočevar 0:1, Bohr : Roblek 1:0, Koch : A. Zupan remi, Wihenbecher : Simčič 0:1, H. Neugebauer : Štrumbal 1:0, Schwertel : Zorko 0:1 in J. Neugebauer : Pongrac remi.

Najhitrejšo zmago za domačine je kot beli dosegel Kočevar proti Wachwegerju: 1. e4 c5, 2. Sf3 d6, 3. d4 cd4: 4. c3 dc3: 5. Sc3: g6? 6. Lc4 e6, 7. 0—0 Lg7, 8. Lf4 Se7, 9. De2! 0—0, 10. Tfd1 d5, 11. ed5: Sd5: 12. Ld5: ed5: 13. Sd5: Te8, 14. Sf6+ in črni se vda.

K. B.

Kaj bomo gledali v kinu?

Kino »RADIO«

31. avgusta do 2. septembra ameriški VV film **KRVNIK IZ NEVADE** ob 17. in 19. uri, 2. septembra samo ob 19. uri

3. do 4. septembra nemško-italijanski film **MARINA** ob 19. uri

5. septembra ameriški barv. film **BORBA ZA OBSTANEK** ob 19. uri

6. septembra ameriški barv. film **ZBOGOM OROŽJE** ob 19. uri

7. septembra angleški VV film **NIKOLI NE POPUSCAJ** ob 17. in 19. uri

Kino »PLAVŽ«

31. avgusta do 1. septembra nemško-italijanski film **MARINA** ob 18. in 20. uri

2. do 3. septembra ameriški VV film **KRVNIK IZ NEVADE** ob 18. in 20. uri

5. do 6. septembra ameriški film **ČUDODELKA** ob 20. uri

7. septembra ameriški barv. film **ZBOGOM OROŽJE** ob 18. in 20. uri

Kino Žirovnica

31. avgusta angleški film **GANGSTERJI**

1. septembra ameriški film **SABRINA**

4. septembra ameriški VV film **KRVNIK IZ NEVADE**

7. septembra nemško-italijanski film **MARINA**

Kino Dovje

31. avgusta ameriški film **SABRINA**

1. septembra angleški film **GANGSTERJI**

5. septembra ameriški VV film **KRVNIK IZ NEVADE**

7. septembra ameriški film **ČUDODELKA**

Kino Koroška Bela

31. avgusta ameriški film **ČUDODELKA**

1. septembra špansko-italijanski barvni film **GREH LJUBEZNI**

2. septembra nemško-italijanski film **MARINA**

7. septembra ameriški barv. film **BORBA ZA OBSTANEK**

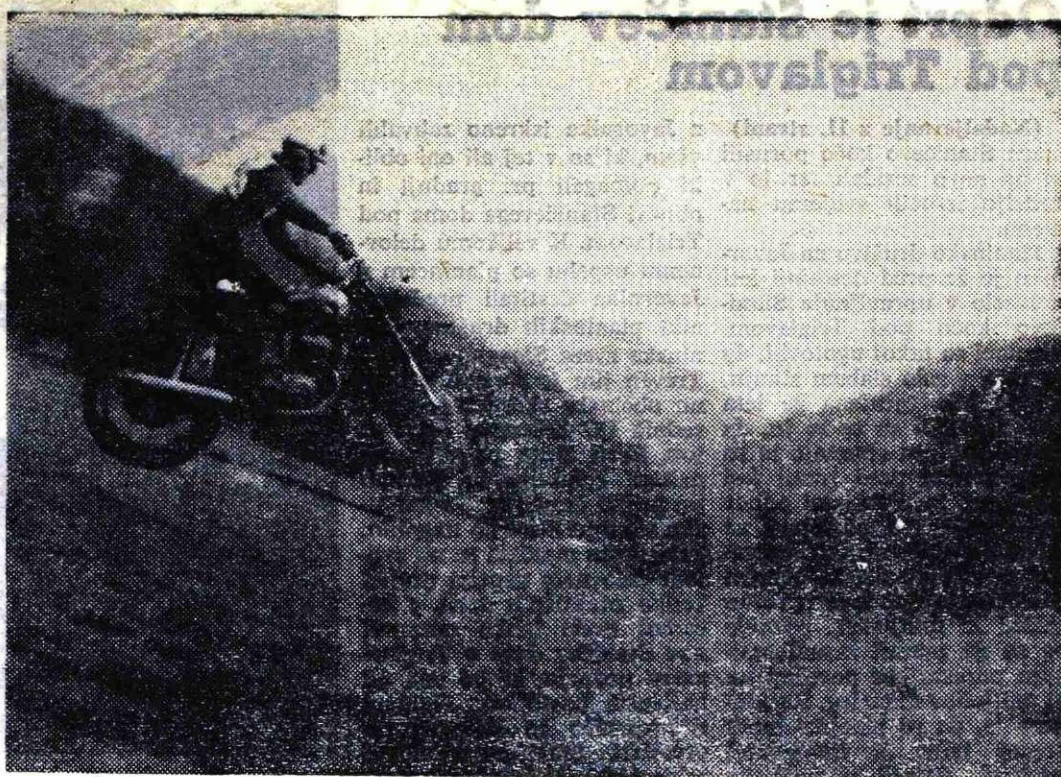
Kino Kranjska gora

31. avgusta špansko-italijanski barvni film **GREH LJUBEZNI**

1. septembra ameriški film **ČUDODELKA**

5. septembra nemško-italijanski film **MARINA**

7. septembra ameriški VV film **KRVNIK IZ NEVADE**



V nedeljo bodo v Trzinu velike mednarodne dirke v moto crosu. Na tej veliki prireditvi bodo sodelovali tekmovalci iz desetih držav. Prireditve organizira AMD Trzin in vabi prebivalce Gorenjske, da si jo ogledajo v čim večjem številu. Na sliki posnetek z tekmovanja v moto crosu

Popravek

V 34. številki »Železarja« je bilo več neljubih tiskovnih pomot. Tako bi moralo biti v članku »Jesenškemu turizmu srečnejšo pot« na 8. strani zapisano: »Tovarno upravljamo in ne opravljamo sami«. V istem članku na zadnji strani pa bi moralo biti zapisano takole: »Pred leti in še danes si radi ogledamo lepo urejene Velenje in ne veletrgovine« kot je bilo zapisano.

Naslov v članku, ki smo ga objavili na 12. in 13. strani, pa bi se moral pravilno glasi »Akcijski tehnični železarski muzej« in ne »centra«. S tem napake popravljamo in bralce prosimo, da nam jih oprostijo.

DEŽURNI ZDRAVNIK

Za čas od 30. avgusta od 12. ure do 6. septembra do 12. ure.

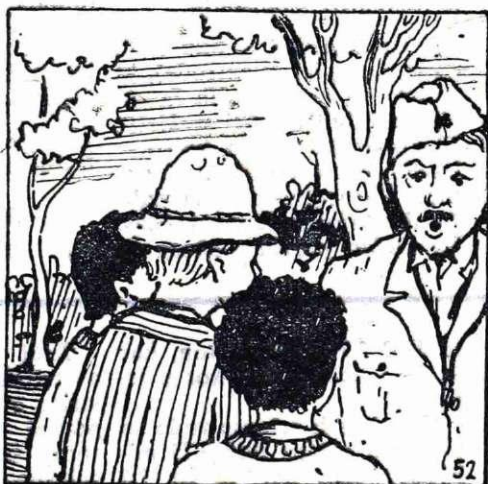
Zahodni del Jesenic: dr. Alojzij Jenko, Jesenice, Cesta maršala Tita 84, telefon 277.

Vzhodni del Jesenic: dr. Avgustin Tancar, Jesenice, Cesta maršala Tita 27, telefon 278.

Odprt je Staničev dom pod Triglavom

Lepo sončno vreme je omogočilo več kot 300 ljubiteljem gora in planin, da so se udeležili svečanosti ob otvoritvi Staničevega doma pod Triglavom. Med udeleženci te svečanosti so bili tudi predstavniki Planinske zveze Slovenije, sosednjih planinskih društev, občinske skupščine Jesenice ter Železarne Jesenice.

Z otvoritvijo novega Staničevega doma pod Triglavom so planinci z Javornika in Koroške Bele počastili 70-letnico Planinske organizacije. O lo so morali opraviti graditve novega Staničevega doma smo v našem časopisu (Nadalj. na zadnji str.)



Slika 52 — »Kdo se je spomnil za tisti telefon, a?« je vrtal vanje stari partizan. Dečki so gledali v tla in ta hip niso ničesar več razumeli. Prepričani so bili, da so izvršili junaško dejanje, zdaj pa takle ukor. »Ničesar več ne smete storiti, ne da bi se poprej dogovorili z menoj! Ste razumeli?« Dečki so prikimali. Bili so skoraj bolj preplašeni kot oni večer, ko so bežali izpod nemških raket. »Ne smete misliti, da je vse tisto, kar Nemcem škoduje, osvobodilni borbi v korist! Veste, kaj ste povzročili s tem vašim telefonom? Aretacijo Brnikarjevih dveh sinov.«



Slika 53 — Fantje so šli vase. Čutili so krivdo in tisti hip je vsak izmed njih mislil, da bo kriv strašnih muk, ki jih bosta morala Brnikarjeva dva prestati v Begunjah. »Morda ju bodo ustrelili,« je zajecjal Izidor. »Tudi to se lahko zgodi,« je prikimal Gašper. »Ali sta vredna tista dva drogova dveh naših ljudi? Nič ne rečem. Tudi telefon jim bomo še rezali. Morda ga bomo nekoč celo popolnoma porušili. A takrat bomo prej obvestili okoliške ljudi, naj odidejo k partizanom. Tako se dela ta reč, fantini. Pojdite zdaj domov in nobenih neumnosti več!« Po redno se jim je posmehal in še pristavil: »Pa tisti dve puški mi boste prihodnjic prinesli.«



Slika 54 — Črtomir se je zaril doma v seno. Ves večer in vso noč je preždel brez spanca. Neprehajajoča si je očital nepremišljeno dejanje in se hkrati hudoval na Gašperja. »Kje je stari lisjak zvedel, da smo dobili puške?« se je vpraševal. »In zdaj nas hoče razorožiti. Naj le. Preden bo mesec okrog, bomo imeli novo orožje. Pa ne le puške. Tudi revolverje in rakete.« K načrtom se je ves čas mešala skrb: »Kaj bo z Brnikarjevima dvema?« Proti jutru se mu je utrnila rešilna misel. »Nemcem bomo povedali, da nista porezala telefona onadva. Ze jutri bodo zvedeli, da sta nedolžna.«

Odprt je Staničev dom pod Triglavom

(Nadaljevanje z 11. strani)
staro Staničevo kočo porušili in na novo sezidali ter jo v nedeljo izročili svojemu meniu.

Planinsko društvo na Javorniku je že pred desetimi leti prevzelo v upravljanje Staničevo kočo pod Triglavom. Planinci so takoj ugotovili, da je koča v zelo slabem stanju, saj je bila zgrajena že leta 1894. Odločili so se za to, da kočo temeljito obnovijo in so v ta namen pred tremi leti imenovali pripravljalni odbor ter uredili vse potrebno za začetek gradbenih del. Proračun gradbenih del za obnovo Staničevega doma je prvotno znašal 25 milijonov, pozneje pa so ga morali zaradi stalnega porasta cen povečati na 30 milijonov dinarjev. Razumljivo je, da so planinci imeli precej težav s finančnimi sredstvi, največ pomoči so dobili od Planinske zveze Slovenije ter občinske skupščine Jesenice. Z delom so začeli 1. julija 1962. Gradbena dela so bila obsežna, saj so vgradili 1500 betonskih kvadratov, 4000 kom. porolit opeke, 2000 kom. monta opeke za strop, 2 tona betonskega železa, preko 130 kubičnih metrov gramoza. Izračunali so, da so morali v celoti prenesti okrog 170 ton raznega materiala.

Ob otvoritvi novega Staničevega doma so se planinci

z Javornika iskreno zahvalili vsem, ki so v tej ali oni obliki pomagali pri gradnji in obnovi Staničevega doma pod Triglavom. K velikemu delovnemu uspehu so planincem z Javornika čestitali predstavniki planinskih društev, Planinske zveze Slovenije, Franc Treven jim je čestital v imenu občinske skupščine, predsednik UO Železarne Jesenice tov. Berti Brun pa v imenu našega kolektiva in jim ob tej priliki izročil lepo spominsko sliko in denarno nagrado. Prizadevni planinci so ob svojem delovnem uspehu prejeli veliko praktičnih daril, s katerimi bodo lahko opremili nov Staničev dom v Triglavskem pogorju, ki bo ena od najlepših postojank. Planinci z Javornika so slavnost ob otvoritvi Staničevega doma zaključili z željo, da bi novi dom služil našim planincem in gornikom vrsto let kot prijetno zatočišče, ker le tako bo njihov namen tudi v celoti dosežen.



Planinci z Javornika in Koroške Bele ter z njimi vred ljubitelji planin in gora so v nedeljo, 25. avgusta, počastili 70-letnico obstoja Planinske organizacije s tem, da so izročili svojemu namenu prenovljen Staničev dom. Otvoritve se je udeležilo okrog 300 ljudi, k lepemu uspehu pa so javorniškimi planincem čestitali predstavniki Planinske zveze Slovenije, občinske skupščine, sosednjih planinskih društev ter Železarne Jesenice

Pojasnilo zbora ekonomske enote plinskih generatorjev

ZAHVALA

Podpisani Janez Vidic s prometnega oddelka se zahvaljujem delovodju Cirilu Trilerju, da je odstopil od tožbe zaradi žaljivih besed, ki sem mu jih neupravičeno izrekel.

Alojz Vidic,
promet

ZELEZAR - Glasilo delovnega kolektiva Železarne Jesenice - Ureja redakcijski odbor - Glavni in odgovorni urednik Remigij Noč - Fotokopisov in fotografij ne vračamo - Naslov: Uredništvo Železarja, Železarna Jesenice. Tel. int. 758 in 394 - Tisk CP "Gorenjski tisk"

V 34. številki »Železarja« smo objavili članek »Strokovno usposabljanje kurjačev in boljša organizacija dela«, ki je v skladu z zapisnikom 9. redne seje UO EE plinski generatorji z dne 7. avgusta 1963. Te dni pa je zbor ekonomske enote plinski generatorji poslal pojasnilo k nekaterim sklepom, ki so bili objavljeni v že omenjenem članku, ki ga objavljamo v celoti.

Zbor EE plinskih generatorjev je na svojem 15. rednem zasedanju dne 23. avgusta 1963 razpravljal med drugim tudi o sklepih UO EE ter je med drugim tudi podrobno obravnaval pripombe članov UO o zadevi sklepa, ki ga je potrebno sporočiti OTK in vodstvu vzdrževanja Javornik zaradi nepravilnega dela in štednje materiala. Preden je obratovodstvo

točno preverilo izjave in dalo pismene izjave vodstvu OTK in vodstvu vzdrževanja Javornik, so bili sklepi že objavljeni v 34. številki »Železarja«. Zbor je na osnovi poročil obratovodje, asistenta, glavnega delovodje in tudi z večino glasov zbora sprejel sklep, da se v naslednji številki »Železarja« popravijo nepreverjeni sklepi UO in sicer:

1. V zvezi s sklepom, da je potrebno dati OTK priporočilo, da naj laboranta, ki dela analize plina za generatorje Jesenice, opozori na vestnost pri delu, je zbor EE sprejel naslednji sklep: V celoti zapuščamo OTK v pravilnost njegovih analiz, vendar pa morata obe obratovodstvi opozoriti prizadete člane, da morbitna nesoglasja, ki izvirajo iz osebnosti, prenehajo.

2. Ugotovljeno je bilo tudi, da so material (elektrode), ki so bile na generatorjih Javornik, pozabili delavci podjetja Elektrosignal potem, ko so se izselili iz provizorične delavnice. Nasprotno pa ima vzdrževalni ključavničar tov. Slavko Čuden pravilen odnos do

materiala pri vzdrževalnih delih na generatorjih Javornik in da za material, ki so ga pozabili delavci podjetja Elektrosignal, on ne odgovarja. Vodstvo in kolektiv plinskih generatorjev je z njegove prizadevnosti delom zelo zadovoljno.

Zbor ekonomske enote je sprejel predlog, da se člani upravnega odbora, preden izrečejo kakršnokoli obdolžitev, temeljito prepričajo o krivdi drugih. Prav tak kritičen odnos pa naj imajo tudi do lastnega kolektiva.

**Zbor ekonomske enote
plinski generatorji**

Stanje avstrijske železarske industrije v letu 1962

Avstrijska železarska industrija je precej močna, saj proizvaja letno okoli 3 milijone ton surovega jekla in je s 419 kg na prebivalca precej visoko v svetovni rang lestvici. Posebno se je uveljavila železarska industrija naše severne sosedice po letu 1950, ko so v železarni VÖST v Linzu razvili nov postopek proizvodnje jekla v kisikovem konvertorju, ki se je kmalu izredno razširil po vsem svetu. Poleg tega je znano avstrijsko jeklo tudi po kakovosti, saj so izdelki železarne Gebr. Böhler iz Kapfenberga znani po vsem svetu.

Vendar je tudi železarska industrija v Avstriji v preteklem letu občutila, čeprav bolj v mili obliki, splošno stagnacijo, ki se je pojavila v tej industrijski dejavnosti

v zahodnem svetu. Proizvodnja grodja se je v letu 1962 znižala v primerjavi z letom 1961 za 6,4 odst. in sicer na 2,12 milijona ton. Tudi proizvodnja jekla je bila manj-

ša za 4,2 odst., tako da so ga v letu 1962 proizvedle železarne skupno 2,98 milijona ton. Znižanje proizvodnje jekla gre na račun SM in elektro jekla in sicer pri prvem za 10 odst. in pri drugem za 13,5 odst. Kot prej so tudi v preteklem letu proizvedli daleč največ jekla »LD« v kisikovih konvertorjih in sicer 11.000 ton več kot v letu 1961 oziroma skupno 1,8 milijona ton ali skoraj 62 odst. celotne proizvodnje.

Valjanih izdelkov so proizvedle avstrijske železarne le-

ta 1962 2,1 milijona ton, kar je za 1 odst. manj kot v letu 1961.

V rudnikih železne rude so nakopali v letu 1962 3,75 milijonov ton, kar je za 1,6 odst. več kot v letu 1961, vendar so kljub temu morali uvoziti še 1,4 milijona ton železne rude iz inozemskih rudnikov in plačati za to 445 milijonov šilingov.

Tudi na področju investicijske gradnje so vidne posledice splošne stagnacije. Podjetja so v glavnem navezana na lastna sredstva in zaradi tega poskušajo dograditi predvsem tiste objekte, s katerih gradnjo so pričeli že prej, medtem ko se novih investicij lotevajo le zelo redko in ob upoštevanju najstrožjih meril.

Tudi pri izvozu izdelkov avstrijske železarske industrije v druge države se je poznal vpliv stagnacije oziroma boljše povedano vpliv splošnega znižanja cen za železarske izdelke. Skupno so avstrijske železarne izvozile v letu 1962 1,27 milijona ton svojih izdelkov, kar je sicer po količini za 3,8 odst. več kot v letu 1961, istočasno pa po vrednosti za 4,5 odst. manj. Skupno so udeležene železarne v celotnem avstrijskem izvozu s 16,5 odst.

Iz vsega tega je razvidno, da se je tudi avstrijska železarska industrija borila v preteklem letu s precejšnjimi težavami, ki pa so postale v letošnjem letu z ozirom na splošno izboljšanje v svetovnem merilu nekoliko manjše.